

Supplemento ordinario al "Bollettino Ufficiale,, n. 8 del 27 aprile 1953
Ordentliches Beiblatt des "Amtsblattes,, Nr. 8 vom 27. April 1953

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

PARTI PRIMA E SECONDA

AMTSBLATT

DER

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

ERSTER UND ZWEITER TEIL

Direzione, Redazione ed Amministrazione:
presso Giunta Regionale - Trento, Piazza Dante - Telefono 26-81

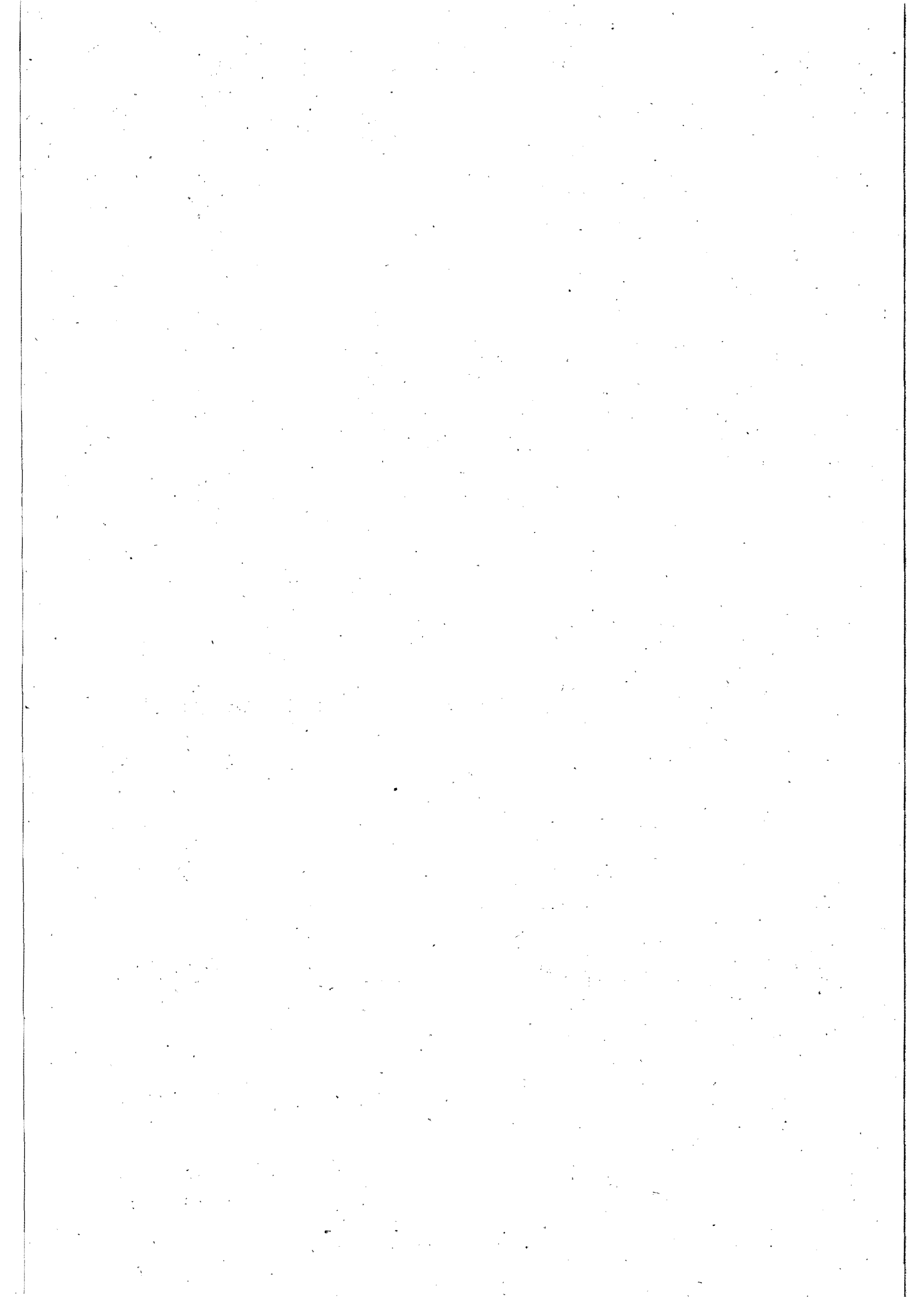
Direktion, Schriftleitung und Verwaltung:
beim Regionalausschuss - Trento, Piazza Dante - Telephon 26-81

LEGGE REGIONALE 27 aprile 1953, n. 3

Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1953.

REGIONALGESETZ 27. April 1953, Nr. 3

Bilanzvoranschlag für das Finanzjahr 1953.



LEGGI E DECRETI - GESETZE UND DEKRETE

LEGGE REGIONALE 27 aprile 1953, n. 3.

Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1953.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

E' autorizzato l'accertamento e la riscossione, secondo le leggi in vigore, delle imposte e tasse istituite dalla Regione, la riscossione nei confronti dello Stato dei tributi erariali devoluti alla Regione ai sensi dello Statuto approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5 ed il versamento nella cassa della Regione delle somme e dei proventi dovuti per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1953 giusta l'annesso stato di previsione dell'entrata (TABELLA A).

Art. 2

E' autorizzato il pagamento per ciascun Assessorato delle spese ordinarie e straordinarie per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1953 in conformità dell'annesso stato di previsione della spesa (TABELLA B).

Art. 3

Per gli effetti di cui all'art. 22 della Legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono considerate spese obbligatorie e d'ordine quelle descritte nell'elenco n. 1, annesso alla presente legge.

Art. 4

I capitoli di spesa a favore dei quali è data facoltà alla Giunta regionale di inscrivere somme con decreti da emanare in applicazione del disposto dell'art. 23 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono quelli riportati nell'elenco n. 2, annesso alla presente legge.

Art. 5

Con decreti del Presidente della Giunta Regionale, su proposta dell'Assessore per le Finanze, pos-

sono iscriversi nella parte passiva del bilancio, in corrispondenza con gli accertamenti delle entrate, le somme occorrenti per la restituzione di somme avute in deposito, di cui all'elenco n. 3, annesso alla presente legge.

Art. 6

I residui risultanti al 1° gennaio 1953 sui capitoli aggiunti allo stato di previsione della spesa per l'esercizio 1953, soppressi nel corso dell'esercizio in seguito all'istituzione di capitoli di competenza, aventi lo stesso oggetto, si intendono trasferiti a questi ultimi capitoli. I titoli di pagamento già emessi sugli stessi capitoli aggiunti si intendono tratti a carico dei corrispondenti capitoli di nuova istituzione.

Art. 7

E' approvato l'unito riepilogo da cui risulta l'insieme della entrata e della spesa prevista per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1953 e cioè:

RIEPILOGO

ENTRATA E SPESA EFFETTIVA

Entrata	L. 4.678.780.000.—
Spesa	» 4.298.780.000.—
Avanzo effettivo	<u>L. 380.000.000.—</u>

MOVIMENTO CAPITALI

Entrata	L. —.—
Spesa	» 380.000.000.—
Disavanzo	<u>L. 380.000.000.—</u>

RIASSUNTO GENERALE

Entrata	L. 4.678.780.000.—
Spesa	» 4.678.780.000.—
Differenza	<u>L. —.—</u>

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 27 aprile 1953.

Il Presidente della Giunta Regionale

ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione

BISIA

RIEPILOGO

DEGLI STATI DI PREVISIONE DELL'ENTRATA E DELLA SPESA PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 1953

ASSESSORATI	PARTE ORDINARIA	PARTE STRAORDINARIA			TOTALE		TOTALE GENERALE (Col. 5+6) 7
	Entrate e spese effettive 1	Entrate e spese effettive 2	Movimento di capitali 3	TOTALE (Col. 2+3) 4	Entrate e spese effettive 5	Movimento di capitali 6	
SPESA							
Finanze	1.123.380.000	9.500.000	380.000.000	389.500.000	1.132.880.000	380.000.000	1.512.880.000
Agricoltura e Foreste	579.703.170	656.800.000	—	656.800.000	1.236.503.170	—	1.236.503.170
Industria, Commercio e Turismo	201.400.000	60.500.000	—	60.500.000	261.900.000	—	261.900.000
Lavori Pubblici	9.700.000	1.170.000.000	—	1.170.000.000	1.179.700.000	—	1.179.700.000
Affari Generali	58.880.000	115.000.000	—	115.000.000	173.880.000	—	173.880.000
Attività Sociali e Sanità	212.900.000	101.016.830	—	101.016.830	313.916.830	—	313.916.830
TOTALE	2.185.963.170	2.112.816.830	380.000.000	2.492.816.830	4.298.780.000	380.000.000	4.678.780.000
ENTRATA	4.678.780.000	—	—	—	4.678.780.000	—	4.678.780.000
	+ 2.492.816.830	— 2.112.816.830	— 380.000.000	— 2.492.816.830	+ 380.000.000	— 380.000.000	—

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA

DELLA

REGIONE TRENTINO-ALTO ADIGE

PER L'ANNO FINANZIARIO

DAL 1 GENNAIO AL 31 DICEMBRE 1953.

STATO DI PREVISIONE - ENTRATA

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO I - ENTRATA ORDINARIA		
CATEGORIA 1^a — ENTRATE EFFETTIVE		
Redditi patrimoniali		
1	Redditi dei terreni, dei fabbricati, dei beni considerati immobili per l'oggetto a cui si riferiscono e dei beni mobili	<i>per memoria</i>
2	Proventi delle miniere, cave e torbiere (Art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5)	<i>per memoria</i>
3	Reddito delle foreste (Art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5)	525.000.000.—
4	Proventi derivanti dalla vendita delle piantine ottenute nei vivai forestali	<i>per memoria</i>
5	Interessi su crediti della Regione e su giacenze di cassa presso il Tesoriere della Regione	120.000.000.—
6	Interessi su fondi pubblici e privati di proprietà della Regione	<i>per memoria</i>
7	Dividendi su quote di capitale azionario di aziende speciali, conferite dalla Regione	<i>per memoria</i>
8	Redditi patrimoniali diversi non specificatamente elencati	<i>per memoria</i>
	Totale Redditi Patrimoniali	645.000.000.—
Imposte regionali		
9	Imposte sull'energia elettrica prodotta nella Regione (Art. 63 L. C. 26.2.1948, n. 5 e Legge regionale 14.2.1949, n. 1)	383.000.000.—
Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione		
10	Proventi delle imposte ipotecarie percepite nel territorio della Regione relative ai beni situati nella Regione medesima (Art. 59 L. C. 26.2.1948, n. 5)	232.000.000.—
11	Proventi dell'imposta governativa riscossa nella Regione per l'energia elettrica ed il gas ivi consumati (Art 61 L. C. 26.2.1948, n. 5)	310.000.000.—
	Totale Imposte e Tasse Erariali devolute interamente alla Regione	542.000.000.—
Diritti		
12	Diritti sugli atti tavolari	6.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
Compartecipazioni		
13	Compartecipazione ai proventi dello Stato, nella misura dei 9/10 dell'importo del canone annuo per le concessioni di grandi derivazioni di acque pubbliche esistenti nella Regione (Art. 62 L. C. 26.2.1948, n. 5)	500.000.000.—
14	Percentuale concordata con il Governo a favore della Regione relativa al gettito del lotto, dei monopoli e delle tasse e imposte sugli affari, riscosso nel territorio della Regione (Art 60 L. C. 26.2.1948, n. 5)	2.500.000.000.—
15	Conguaglio sulla percentuale di cui al capitolo precedente concordata con il Governo per l'esercizio 1952	50.000.000.—
Totale Compartecipazioni		3.050.000.000.—
Rimborsi e concorsi nelle spese		
16	Contributi dovuti dai Comuni e dalle Società di assicurazione per il Servizio regionale antincendi e proventi diversi inerenti al Servizio medesimo	4.000.000.—
17	Somme dovute dai Comuni di Trento, Bolzano, Merano per spese sostenute dalla Regione per i Corpi permanenti dei Vigili del Fuoco	44.000.000.—
Totale Rimborsi e Concorsi nelle Spese		48.000.000.—
Entrate diverse		
18	Indennità di mora a carico dei debitori diretti per ritardato versamento di imposte di produzione (Art. 15 Legge regionale 14.2.1949, n. 1)	<i>per memoria</i>
19	Proventi delle oblazioni e pene pecuniarie per contravvenzioni forestali	<i>per memoria</i>
20	Proventi derivanti dalle inserzioni e dalla vendita del Bollettino Ufficiale della Regione	4.780.000.—
21	Proventi derivanti dalla vendita di oggetti fuori uso	<i>per memoria</i>
22	Entrate diverse per recupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spesa iscritti nella parte ordinaria del bilancio	<i>per memoria</i>
23	Entrate eventuali e diverse degli Assessorati	<i>per memoria</i>
Totale Entrate diverse		4.780.000.—
RIASSUNTO DEL TITOLO I. — ENTRATA ORDINARIA		
CATEGORIA 1^a — ENTRATE EFFETTIVE		
	Redditi patrimoniali	645.000.000.—
	Imposte regionali	383.000.000.—
	Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione	542.000.000.—
	Diritti	6.000.000.—
<i>da riportare I.</i>		1.576.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	1.576.000.000.—
	Compartecipazioni	3.050.000.000.—
	Rimborsi e concorsi nelle spese	48.000.000.—
	Entrate diverse	4.780.000.—
	Totale del Titolo I. - Entrata ordinaria	4.678.780.000.—
TITOLO II - ENTRATA STRAORDINARIA		
CATEGORIA 1^a — ENTRATE EFFETTIVE		
Entrate diverse		
24	Entrate diverse per recupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spesa iscritti nella parte straordinaria del bilancio	<i>per memoria</i>
25	Entrate eventuali e diverse degli Assessorati	<i>per memoria</i>
CATEGORIA 2^a — MOVIMENTO DI CAPITALI		
Vendita di beni		
26	Vendita di beni immobili	<i>per memoria</i>
27	Ricavato dalla alienazione di titoli di proprietà della Regione	<i>per memoria</i>
Recuperi e rimborsi		
28	Recuperi e rimborsi di somme anticipate dalla Regione ad Enti pubblici	<i>per memoria</i>
29	Riscossioni di anticipazioni e recuperi vari	<i>per memoria</i>
Partite che si compensano nella spesa		
30	Depositi per spese d'asta ed altri che possono eseguirsi negli uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione	<i>per memoria</i>
31	Entrate varie che si compensano con partite della spesa	<i>per memoria</i>
RIASSUNTO DEL TITOLO II. — ENTRATA STRAORDINARIA		
	Categoria 1 ^a - Entrate effettive	<i>per memoria</i>
	Categoria 2 ^a - Movimento di capitali	<i>per memoria</i>
RIASSUNTO GENERALE DELL' ENTRATA		
	Titolo I - Entrata ordinaria	4.678.780.000.—
	Titolo II - Entrata straordinaria	<i>per memoria</i>
	TOTALE GENERALE	4.678.780.000.—

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA

DELLA

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

PER L'ANNO FINANZIARIO

DAL 1 GENNAIO AL 31 DICEMBRE 1953.

STATO DI PREVISIONE - SPESA

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO I - SPESA ORDINARIA		
CATEGORIA 1ª — SPESE EFFETTIVE		
ASSESSORATO DELLE FINANZE		
Oneri generali della Regione		
<i>Oneri patrimoniali</i>		
1	Imposte, sovrimposte e tasse a carico della Regione	1.000.000.—
2	Spese per la manutenzione dei beni demaniali regionali e per la conservazione del patrimonio	2.000.000.—
		3.000.000.—
<i>Assegnazione alle Provincie di Trento e Bolzano</i>		
3	Assegnazione a sensi dell'art. 70 della Legge Cost. 26 febbraio 1948, n. 5:	
	— alla Provincia di Trento L. 95.000.000.—	
	— alla Provincia di Bolzano » 155.000.000.—	
	salvo congruaglio in proporzione del gettito delle entrate tributarie della Regione ricavato rispettivamente nel territorio delle due Provincie	250.000.000.—
	Totale Oneri Generali della Regione	253.000.000.—
Spese per gli Organi e servizi generali della Regione		
<i>Consiglio Regionale</i>		
4	Spese per il Consiglio Regionale	70.000.000.—
<i>Presidenza della Giunta Regionale e Uffici e Servizi dipendenti</i>		
5	Indennità di carica al Presidente della Giunta Regionale ed agli Assessori effettivi e supplenti	10.980.000.—
6	Gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute della Giunta Regionale agli Assessori supplenti che non percepiscono indennità di carica	<i>per memoria</i>
7	Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale sulle indennità corrisposte al Presidente della Giunta Regionale ed agli Assessori	1.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	11.980.000.—
8	Competenze a membri di Consigli, Comitati, Commissioni; indennità, compensi e rimborso di spese al personale di altre amministrazioni e ad estranei per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse della Regione	4.000.000.—
9	Fondo a disposizione del Presidente della Giunta Regionale per spese di carattere eccezionale, manifestazioni e celebrazioni pubbliche e spese di rappresentanza	2.000.000.—
10	Spese riservate della Presidenza della Giunta Regionale	1.800.000.—
11	Spese per viaggi del Presidente della Giunta Regionale e degli Assessori	5.500.000.—
12	Fondo a disposizione degli Assessori regionali per spese di rappresentanza	1.000.000.—
13	Spese per l'Ufficio Regionale in Roma: compensi al personale, affitto locali, illuminazione, riscaldamento, pulizia, cancelleria, stampati, posta, telecomunicazioni ed altri occorrenti per il funzionamento	1.500.000.—
14	Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino della Regione, escluse le spese di personale	4.000.000.—
15	Spese per gli Organi di giustizia amministrativa	<i>per memoria</i>
16	Spese per liti	<i>per memoria</i>
17	Borse di studio, premi e sussidi da assegnarsi per ricerche e studi su argomenti regionali o di interesse regionale	4.000.000.—
18	Spese e contributi per la pubblicazione di monografie, studi, opere di interesse regionale	4.000.000.—
19	Spese per l'acquisto di opere d'arte e premi di incoraggiamento ad artisti	5.000.000.—
20	Fondo a disposizione della Giunta Regionale per spese di assistenza e beneficenza di carattere eccezionale	5.000.000.—
21	Spese casuali della Giunta Regionale	500.000.—
22	Spese per l'associazione e partecipazione ad Enti economici o culturali; spese e sussidi per manifestazioni e attività culturali di interesse regionale	10.000.000.—
23	Spese e sussidi per manifestazioni e attività sportive	10.000.000.—
24	Spese per l'Ufficio Stampa e per la diffusione di notizie nell'interesse della Regione	2.500.000.—
		72.780.000.—
	Totale Spesa per gli Organi e Servizi Generali della Regione	142.780.000.—
	Spese comuni a tutti gli Assessorati	
	<i>Spese generali</i>	
25	Personale della Regione e personale di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale (non compreso quello dei Corpi permanenti dei VV. FF.): stipendi ed altri assegni di carattere continuativo, indennità di licenziamento	460.000.000.—

C A P I T O L O		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	460.000.000.—
26	Premio giornaliero di presenza al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale (art. 8 del Decreto Legislativo Presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	16.500.000.—
27	Compensi per lavoro straordinario al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni per servizi e prestazioni resi nell'interesse dell'Amministrazione regionale (art. 1 Decreto Legislativo Presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	18.500.000.—
28	Compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio, al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni per servizi e prestazioni resi nell'interesse dell'Amministrazione regionale (art. 6 Decreto Legislativo Presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	4.000.000.—
29	Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale sugli assegni corrisposti al personale (spesa obbligatoria)	18.000.000.—
29 bis	Imposte e tasse sugli assegni, indennità ed altre competenze corrisposte al personale	10.000.000.—
30	Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni comandate in servizio presso l'Amministrazione regionale	45.000.000.—
31	Sussidi al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale, nonchè al personale cessato dal servizio ed alle famiglie degli impiegati deceduti	2.000.000.—
		574.000.000.—
	<i>Economato della Regione</i>	
32	Spese per il funzionamento degli Uffici centrali: spese d'ufficio, carta, cancelleria, stampati, valori bollati. Spese per la rilegatura di libri e registri. Spese per assicurazioni, trasporti, facchinaggio, noleggi, servizi minuti. Manutenzione ordinaria locali in uso degli Uffici regionali centrali	9.000.000.—
32 bis	Spese per arredamento, acquisto mobili e macchine per gli Uffici centrali e periferici	22.000.000.—
33	Spese postali, telegrafiche, telefoniche degli Uffici centrali	4.800.000.—
34	Spese per affitto di locali, canoni d'acqua, riscaldamento, illuminazione, pulizia, tasse e varie degli Uffici regionali centrali	9.000.000.—
35	Spese per l'acquisto di libri, manuali, proutuari, riviste e giornali per gli Uffici regionali centrali	1.500.000.—
36	Spese di acquisto, esercizio, manutenzione e riparazione di automobili e motociclette per gli Uffici centrali e periferici, escluse quelle per i Corpi permanenti VV. FF. — Spese per autonoleggi	21.800.000.—
37	Spese inerenti alla fornitura delle uniformi al personale subalterno	1.000.000.—
		69.100.000.—
	Totale Spese comuni a tutti gli Assessorati	643.100.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
Spese per i servizi delle Finanze		
<i>Spese diverse</i>		
38	Restituzioni e rimborsi	2.000.000.—
39	Residui passivi eliminati ai sensi dell'art. 35 della Legge regionale 24.9.1951, n. 17 e reclamati dai creditori	<i>per memoria</i>
40	Interessi su prestiti e su anticipazioni temporanee della Tesoreria	<i>per memoria</i>
41	Aggio al Tesoriere per la riscossione delle entrate patrimoniali e rimborso di spese minute relative al servizio di cassa	500.000.—
Totale Spese per i Servizi delle Finanze		2.500.000.—
Fondi di riserva		
42	Fondo di riserva per le spese di cui agli articoli n. 22 e 23 della Legge regionale 24.9.1951, n. 17	50.000.000.—
43	Fondo di riserva per le spese imprevidite (art. 24 Legge regionale 24.9.1951, n. 17)	32.000.000.—
Totale Fondi di riserva		82.000.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELLE FINANZE		
	Oneri generali della Regione	253.000.000.—
	Spesa per gli organi e servizi generali della Regione	142.780.000.—
	Spese comuni a tutti gli Assessorati	643.100.000.—
	Spese per i servizi delle Finanze	2.500.000.—
	Fondi di riserva	82.000.000.—
T O T A L E		1.123.380.000.—
ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE		
Agricoltura		
<i>Spese generali</i>		
44	Spese per affitto locali e funzionamento degli Uffici agrari provinciali e periferici e delle Stazioni agrarie sperimentali	7.000.000.—
45	Spese, contributi e sussidi per la stampa dei periodici di propaganda agraria dei Servizi agrari della Regione e di altri Enti, anche con riguardo alle esigenze linguistiche	1.000.000.—
46	Spese e contributi per la partecipazione a manifestazioni interessanti l'agricoltura e per pubblicazioni tecnico-agricole di propaganda. Contributi per la produzione di documentari cinematografici di propaganda agraria	7.000.000.—
<i>da riportare L.</i>		15.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	15.000.000.—
47	Indennità, compensi e rimborso di spese ai componenti dei Consigli agrari, Comitati consultivi, Commissioni tecniche e ad estranei all'Amministrazione per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'agricoltura regionale	6.000.000.—
48	Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici dei Consigli agrari regionali e provinciali	2.000.000.—
		23.000.000.—
	<i>Propaganda agraria difesa e miglioramento della produzione</i>	
49	Spese per conferenze, assistenza tecnica, corsi di aggiornamento e di addestramento pratico per contadini, promossi dalla Regione; sussidi per iniziative analoghe promosse da Enti con l'autorizzazione e sotto il controllo dell'Assessorato regionale all'Agricoltura e Foreste	4.000.000.—
50	Spese, contributi e sussidi per l'istituzione di campi dimostrativi (piante erbacee, erbai, prati artificiali, prati naturali, pascoli, piante officinali ed ortaggi)	4.000.000.—
51	Spese e contributi per lo sviluppo della sperimentazione	3.000.000.—
52	Contributi e sussidi alle Stazioni razionali di alpeggio, annesse alle Sezioni specializzate di economia montana di Trento e di Bolzano, per incoraggiare la trasformazione dei pascoli montani e favorire in genere la maggiore valorizzazione della produzione foraggera nei pascoli montani e nelle malghe	2.000.000.—
53	Contributi e sussidi per incoraggiare e migliorare la produzione di sementi élite (cereali, foraggere, patate, ortaggi, piante officinali). Contributi per l'acquisto di sementi originali e per la riproduzione sotto il controllo dell'Assessorato regionale dell'Agricoltura e Foreste	5.000.000.—
54	Spesa per la concessione di contributi a piccoli proprietari ed affittuari coltivatori diretti per l'esecuzione di opere di miglioramento fondiario-agrario (Legge regionale 10.11.1950, n. 20)	70.000.000.—
55	Spesa per la concessione di contributi a piccoli proprietari coltivatori diretti, nonchè ad affittuari diretti coltivatori od a loro associazioni per l'acquisto di macchine ed attrezzi utili all'agricoltura. (Legge regionale 10.11.1950, n. 21)	25.000.000.—
56	Spese, contributi e sussidi per incoraggiare lo sviluppo della fruttiviti-olivo-gelsi-bacchicoltura e della tabacchicoltura; spese per l'impianto ed il funzionamento di vivai e piantonate	6.000.000.—
57	Spese, contributi e sussidi per intensificare la lotta contro i parassiti animali e vegetali delle piante e difesa contro le avversità meteorologiche (brine, grandine, gelate)	10.000.000.—
58	Sussidi e contributi per lo sviluppo della cooperazione fra produttori agricoli e per promuovere ed incrementare l'organizzazione tra produttori vitivinicoli, ortofrutticoli, allevatori di bestiame e fra produttori lattiero-caseari, nonchè di Consorzi per la produzione di sementi in genere	<i>per memoria</i>
		129.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
<i>Zootecnia</i>		
59	Spese, sussidi e contributi per aumentare e tutelare il patrimonio zootecnico e di bassa corte	53.000.000.—
60	Contributi e sussidi ai Centri di fecondazione artificiale e per la lotta contro la sterilità delle bovine	10.000.000.—
61	Spese, contributi e sussidi per l'intensificazione della lotta contro le malattie del bestiame in genere	10.000.000.—
		73.000.000.—
	Totale Agricoltura	225.000.000.—
Foreste		
<i>Spese generali</i>		
62	Spesa per manifestazioni e pubblicazioni interessanti il settore silvo-pastorale; compilazione di elaborati statistici e documentazioni fotografiche delle attività nel campo silvo-pastorale	1.500.000.—
63	Spese per fitto locali e per il funzionamento degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste, degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale di bacini montani, dei Comitati provinciali per la caccia e del Consorzio obbligatorio per la tutela della pesca della Venezia Tridentina	12.000.000.—
64	Spese per corredo, equipaggiamento ed armamento del personale di sorveglianza forestale	<i>per memoria</i>
		13.500.000.—
<i>Attività integrativa</i>		
65	Indennità, compensi e rimborso di spese a componenti le Consulte regionali per la pesca, caccia e parchi nazionali e ad estranei all'Amministrazione per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato Foreste	1.000.000.—
66	Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici delle Consulte regionali per la pesca, caccia e parchi nazionali	<i>per memoria</i>
67	Spese per l'impianto del catasto regionale sulla caccia e sulla pesca	1.000.000.—
		2.000.000.—
<i>Rimboschimenti e tutela forestale</i>		
68	Spese, sussidi e contributi per vivai forestali, per la distribuzione di semi e piantine forestali, per rimboschimenti e piantagioni a scopo di propaganda forestale e turistica e per la compilazione di progetti di rimboschimento	35.000.000.—
69	Spese per opere di rimboschimento	86.000.000.—
69 bis	Sussidi e contributi per il miglioramento dei pascoli montani, per la costruzione e l'ampliamento di edifici e manufatti necessari all'esercizio dell'alpeggio	20.000.000.—
70	Spese e contributi per combattere parassiti e malattie delle piante forestali e per spegnimento degli incendi boschivi nell'interesse del patrimonio forestale	5.500.000.—
		146.500.000.—

C A P I T O L O		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>Sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani</i>	
71	Spese per lavori di manutenzione ordinaria delle opere idraulico-forestali esistenti	5.000.000.—
	<i>Caccia e Pesca</i>	
72	Fondo a disposizione per iniziative intese a proteggere ed incrementare la fauna venatoria	1.600.000.—
73	Quota di compartecipazione della Regione al Consorzio obbligatorio per la tutela della pesca nei laghi di Garda e di Idro	<i>per memoria</i>
74	Spese per l'equipaggiamento del personale di sorveglianza della pesca	200.000.—
75	Spese, sussidi e contributi per il ripopolamento ittico	1.900.000.—
76	Spese per la direzione tecnica e di gestione dello Stabilimento ittiogenico regionale di Ponte Alto	1.500.000.—
		5.200.000.—
	Totale Foreste	172.200.000.—
	Demanio Forestale Regionale	
	<i>Spese per i servizi</i>	
77	Amministrazione, coltivazione e governo delle foreste	21.800.000.—
78	Gestione delle segherie e degli altri stabilimenti ed utilizzazione in economia di prodotti delle foreste; spese per l'assicurazione degli edifici, materiali ed installazioni contro gli incendi	155.000.000.—
79	Imposte e sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste	3.160.000.—
80	Fitto di locali	543.170.—
81	Spese postali, telegrafiche, telefoniche ed altre spese d'ufficio, acquisto e riparazione di mobili, riscaldamento e illuminazione, oggetti di cancelleria e rilegatura, manutenzione locali	2.000.000.—
	Totale Demanio Forestale Regionale	182.503.170.—
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE	
	Agricoltura	225.000.000.—
	Foreste	172.200.000.—
	Demanio Forestale Regionale	182.503.170.—
	T O T A L E	579.703.170.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO		
TRASPORTI - CREDITO E COOPERAZIONE		
Spese generali		
82	Competenze ai membri di Consigli, Comitati, Commissioni; indennità, compensi e rimborso di spese al personale di altre amministrazioni e ad estranei per prestazioni, studi e servizi resi nell'interesse dell'Assessorato	5.000.000.—
83	Spese, sussidi e contributi per incoraggiare e sostenere le iniziative e le ricerche intese a favorire il progresso scientifico e tecnico dell'economia regionale; contributi ad iniziative aventi per fine il progresso economico-sociale	3.500.000.—
84	Spese per l'archivio fotografico, acquisto di materiale cartografico e fotografico	900.000.—
85	Contributi, sussidi e spese di rappresentanza per Convegni, Congressi e manifestazioni nella Regione, interessanti i settori dell'industria, del commercio, del turismo, della cooperazione e dei trasporti	2.000.000.—
Totale Spese Generali		11.400.000.—
Industria e Commercio		
86	Spese, contributi e sussidi per promuovere ed incrementare la produzione industriale e le attività commerciali, anche favorendo le iniziative delle Camere di Commercio di Trento e di Bolzano e per il collocamento della produzione agricola ed industriale della Regione all'interno ed all'estero. Contributi e sussidi per il potenziamento di impianti diretti all'incremento della produzione industriale	30.000.000.—
87	Contributi ad Enti e privati per la partecipazione con prodotti locali a mostre, fiere ed esposizioni sia nazionali, sia estere; spesa per la diretta partecipazione della Regione a dette manifestazioni	7.000.000.—
88	Contributi per incrementare ed agevolare nel territorio della Regione l'organizzazione di fiere e mostre; spese per la diretta organizzazione da parte della Regione di fiere e mostre	2.500.000.—
89	Spese concernenti l'incremento ed il commercio delle piante officinali e della produzione micologica. Contributi per sperimentazioni	<i>per memoria</i>
90	Spese per pubblicazioni di carattere specifico sulla economia regionale facenti capo all'Ufficio coordinamento statistiche e studi. Contributi e sussidi per pubblicazioni a carattere tecnico-economico che riguardano la produzione industriale ed agricola della Regione	3.500.000.—
Totale Industria e Commercio		43.000.000.—
Turismo		
91	Sussidi e contributi agli Enti provinciali per il turismo di Trento e di Bolzano per particolari iniziative nel campo della propaganda turistica, giudicate dall'Assessorato meritevoli di un concorso regionale	<i>per memoria</i>

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
92	Contributi e sussidi alle Aziende autonome di cura, soggiorno e turismo ed alle Associazioni Pro Loco della Regione. (Legge regionale 24.9.1951, n. 12)	58.000.000.—
93	Contributi e sussidi per la ricostruzione, la conservazione ed il potenziamento del patrimonio alpinistico regionale e in particolar modo dei rifugi alpini, da concedersi ad Enti ed Associazioni che abbiano sede nel territorio della Regione (Legge regionale 30.4.1952, n. 17)	8.000.000.—
94	Spese, contributi e sussidi per manifestazioni sportive di interesse turistico	10.000.000.—
95	Spese per l'attività di propaganda, pubblicità ed organizzazione turistica della Regione. (Legge regionale 30.4.1952, n. 18)	50.000.000.—
96	Fondo per stampa turistica e produzione documentari cinematografici	15.000.000.—
	Totale Turismo	141.000.000.—
	Trasporti e Comunicazioni	
97	Spese e contributi per studi e progetti diretti al miglioramento delle comunicazioni stradali, ferroviarie e funiviarie interessanti la Regione	3.000.000.—
	Credito e Cooperazione	
98	Sussidi, contributi e spese per promuovere o sviluppare la cooperazione, per studi concernenti il credito regionale e per la partecipazione a Convegni e Congressi	1.000.000.—
99	Contributi a favore di Enti per l'organizzazione di corsi di istruzione per la formazione di personale tecnico delle cooperative	1.000.000.—
100	Contributi e spese per promuovere ed attuare Convegni in Regione per la trattazione di problemi concernenti la cooperazione ed il credito e contributi per studi cooperativistici e viaggi di studio	1.000.000.—
	Totale Credito e Cooperazione	3.000.000.—
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO - TRASPORTI	
	CREDITO E COOPERAZIONE	
	Spese generali	11.400.000.—
	Industria e Commercio	43.000.000.—
	Turismo	141.000.000.—
	Trasporti e Comunicazioni	3.000.000.—
	Credito e Cooperazione	3.000.000.—
	T O T A L E	201.400.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
Spese generali		
101	Spese di funzionamento del Comitato tecnico-consultivo e delle Commissioni tecniche; indennità e rimborso di spese ai componenti il Comitato tecnico consultivo e le Commissioni tecniche, nonché ad estranei all'Amministrazione per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato	5.000.000.—
102	Spese per l'acquisto di strumenti di misura, di calcolo, di controllo e per attrezzature tecniche	1.000.000.—
103	Spese per il funzionamento degli Uffici provinciali derivazioni acque: affitto locali, consumo acqua; illuminazione, riscaldamento, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie	1.400.000.—
104	Spese per la sistemazione del laboratorio chimico dell'Ufficio distrettuale minerario e per l'acquisto di strumenti scientifici	500.000.—
105	Spese per il funzionamento dell'Ufficio distrettuale minerario: affitto locali, consumo acqua, riscaldamento, illuminazione, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie	1.800.000.—
Totale Spese Generali		9.700.000.—
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
Spese generali		
106	Spese per la fornitura ai Comuni di stampati e materiale elettorale per i referendum popolari	500.000.—
107	Spese per il funzionamento degli Uffici Tavolari: affitto locali, consumo acqua, riscaldamento, illuminazione, posta, telegrafo, telefono, stampati, pulizia e varie	11.000.000.—
108	Spese per il funzionamento degli Uffici provinciali delle cooperative: affitto locali, consumo acqua, riscaldamento, illuminazione, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie	500.000.—
109	Competenze a membri di Commissioni, Comitati; indennità, compensi e rimborso di spese al personale di altre amministrazioni ed a estranei per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato	2.880.000.—
Totale Spese Generali		14.880.000.—
Servizio antincendi		
<i>Ispettorato regionale</i>		
110	Personale addetto all'Ispettorato Regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento	<i>per memoria</i>
111	Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti	<i>per memoria</i>
112	Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio	<i>per memoria</i>

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
<i>Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi d'interesse regionale</i>		
113	Personale dei Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi di interesse regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento	<i>per memoria</i>
114	Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti	<i>per memoria</i>
115	Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio	<i>per memoria</i>
116	Contributi previdenziali ed assistenziali per il personale; assicurazione contro gli infortuni e la responsabilità civile	<i>per memoria</i>
117	Spese per medicinali e pronto soccorso	<i>per memoria</i>
118	Spese per pulizia, il riscaldamento e illuminazione dei locali, l'arredamento ed il funzionamento degli uffici; spese postali, telegrafiche, telefoniche, spese di cancelleria, stampati, manuali, proutuari, riviste e giornali	<i>per memoria</i>
119	Spese per la manutenzione dei materiali e per l'esercizio degli automezzi	<i>per memoria</i>
120	Spese per acquisto, pulitura e riparazione vestiario e calzature	<i>per memoria</i>
<i>Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi locali</i>		
121	Personale dei Corpi permanenti VV. FF. di Trento e di Bolzano e rispettivi distaccamenti addetti a servizi di interesse locale: stipendi ed altri assegni di carattere continuativo, indennità di licenziamento	22.500.000.—
122	Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti	300.000.—
123	Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio	2.000.000.—
124	Contributi previdenziali ed assistenziali per il personale; assicurazione contro gli infortuni e la responsabilità civile	5.000.000.—
125	Spese per la pulizia, il riscaldamento e l'illuminazione dei locali, l'arredamento ed il funzionamento degli uffici; spese postali, telegrafiche, telefoniche, spese di cancelleria, stampati, manuali, proutuari, riviste e giornali	2.500.000.—
126	Spese per acquisto e manutenzione di materiali e per il funzionamento e l'esercizio degli automezzi	10.000.000.—
127	Spese per l'acquisto, pulitura e riparazione vestiario e calzature	1.700.000.—
Totale Servizio Antincendi		44.000.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
	Spese generali	14.880.000.—
	Servizio antincendi	44.000.000.—
T O T A L E		58.880.000.—

C A P I T O L O I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
Attività Sociali		
128	Assistenza ai lavoratori, ai disoccupati, agli emigranti ed ai rimpatrianti, anche a mezzo di Enti, istituzioni ed associazioni	90.000.000.—
129	Sussidi ai Patronati per i servizi sociali dei lavoratori	7.600.000.—
130	Contributi e sussidi ad istituzioni, Enti ed associazioni con finalità di assistenza e beneficenza	31.000.000.—
131	Contributi integrativi per l'attrezzatura di colonie estive marine e montane, dei centri di assistenza invernale e di case di soggiorno per lavoratori	6.000.000.—
132	Sussidi e contributi per il potenziamento della attività dei Patronati scolastici	2.000.000.—
132 bis	Sussidi per la formazione di assistenti sociali del gruppo linguistico tedesco	<i>per memoria</i>
133	Contributi, sussidi e premi per studi e progetti attinenti al lavoro ed all'emigrazione; compensi e rimborsi di spese ad estranei all'amministrazione per studi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato	1.500.000.—
134	Spesa per l'istituzione di borse di studio per studenti meritevoli e bisognosi che desiderano frequentare gli Istituti universitari, le Scuole superiori d'arte ed i Conservatori musicali	6.000.000.—
	Totale Attività Sociali	144.100.000.—
Assistenza sanitaria ed ospedaliera		
135	Contributi e sussidi ad ospedali, case di cura, Consorzi ed altri Enti ed istituzioni per il miglioramento dei servizi di assistenza sanitaria ed ospedaliera	20.000.000.—
136	Spese e contributi per l'acquisto di antibiotici per i tbc in particolari condizioni di bisogno	500.000.—
137	Spese e contributi per apparecchi ed impianti sulle malattie professionali	2.000.000.—
138	Spese e contributi per l'acquisto di apparecchi per i minorati bisognosi	1.800.000.—
139	Spese per l'organizzazione ed il funzionamento dei servizi per l'assistenza sanitaria ed ospedaliera	2.500.000.—
140	Spese e sussidi per studi, monografie, progetti e per bandire concorsi a premio su argomenti di igiene, sanità, assistenza sanitaria ed ospedaliera	500.000.—
141	Contributo al Centro medico psicopedagogico dell'Ente nazionale protezione morale del fanciullo	500.000.—
142	Spese e contributi per la lotta contro i tumori	15.000.000.—
143	Spese e contributi per corsi di aggiornamento per personale sanitario	2.000.000.—
	Totale Assistenza Sanitaria ed Ospedaliera	44.800.000.—

C A P I T O L O I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
Previdenza ed Assicurazioni Sociali		
144	Spese e sussidi per studi e progetti attinenti alla previdenza e alle assicurazioni sociali	500.000.—
145	Spese e sussidi per bandire concorsi a premio e per favorire iniziative per la prevenzione antinfortunistica	2.000.000.—
146	Spese per l'organizzazione ed il funzionamento dei servizi previdenziali	1.500.000.—
147	Contributi per il potenziamento dell'attività delle Casse Provinciali di Malattia di Trento e Bolzano	20.000.000.—
Totale Previdenza ed Assicurazioni Sociali		24.000.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
	Attività Sociali	144.100.000.—
	Assistenza sanitaria ed ospedaliera	44.800.000.—
	Previdenza ed assicurazioni sociali	24.000.000.—
T O T A L E		212.900.000.—
RIASSUNTO DEL TITOLO I. — SPESA ORDINARIA		
CATEGORIA 1^a — SPESE EFFETTIVE		
	Assessorato delle Finanze	1.123.380.000.—
	Assessorato dell'Agricoltura e delle Foreste	579.703.170.—
	Assessorato dell'Industria - Commercio e Turismo	201.400.000.—
	Assessorato dei Lavori Pubblici	9.700.000.—
	Assessorato degli Affari Generali	58.880.000.—
	Assessorato delle Attività Sociali e Sanità	212.900.000.—
Totale del Titolo I. - Spesa Ordinaria		2.185.963.170.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO II - SPESA STRAORDINARIA		
CATEGORIA 1 ^a — SPESE EFFETTIVE		
ASSESSORATO DELLE FINANZE		
Spesa per gli Organi e Servizi generali della Regione		
<i>Consiglio regionale</i>		
148	Spese per l'elezione del Consiglio regionale	<i>per memoria</i>
<i>Presidenza della Giunta Regionale</i>		
<i>Uffici e Servizi dipendenti</i>		
149	Sussidi straordinari ad istituzioni a carattere regionale benemerite nel campo delle scienze naturali	6.500.000.—
150	Sussidi straordinari ad associazioni alpinistiche aventi sede nel territorio della Regione per l'organizzazione del soccorso alpino	3.000.000.—
		9.500.000.—
Totale Spesa per gli Organi e Servizi Generali della Regione		9.500.000.—
ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE		
Agricoltura		
151	Concorso nella spesa per la costruzione e per l'attrezzatura di un caseificio modello per la provincia di Bolzano	3.000.000.—
152	Spese, sussidi e contributi per provvedere agli studi anche sperimentali riguardanti problemi connessi all'irrigazione ed alla bonifica, per la redazione di progetti esecutivi e per favorire la costruzione di Consorzi di miglioramento fondiario e per la difesa dei diritti di irrigazione	6.000.000.—
153	Sussidi straordinari alle Federazioni delle Cooperative agricole per l'attività di sviluppo ed incremento della cooperazione	8.000.000.—
154	Sussidio straordinario alla cattedra convenzionata di apicoltura presso l'Università Agraria di Padova	2.000.000.—
155	Sussidio straordinario al Centro di studi di economia montana dell'Università di Padova	2.000.000.—
156	Spese per opere di bonifica	100.000.000.—
157	Contributi per la costruzione, l'acquisto, la sistemazione e l'attrezzatura di stabilimenti e magazzini per la lavorazione e la conservazione di prodotti agricoli e zootecnici. (Legge regionale 24.9.1951, n. 11). (Terza delle dieci quote costanti)	100.000.000.—
<i>da riportare L.</i>		221.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	221.000.000.—
158	Contributi per agevolare ed incoraggiare l'estendimento dell'irrigazione	200.000.000.—
158 bis	Concorso nelle spese per la costruzione ed attrezzatura del Centro di fecondazione artificiale di Merano	11.000.000.—
	Totale Agricoltura	432.000.000.—
	Foreste, Caccia e Pesca	
159	Spesa per l'attuazione di corsi di aggiornamento per custodi forestali, guardiacaccia, guardiapesca, vivaisti forestali e capi operai addetti a lavori di sistemazione dei bacini montani	4.500.000.—
160	Spesa per l'esecuzione di opere di sistemazione idraulico-forestali dei bacini montani	150.000.000.—
161	Spesa per lavori di straordinaria manutenzione delle opere di sistemazione idraulico-forestali esistenti	10.000.000.—
162	Spese per progettazione di opere forestali, indagini, studi e rilevamento di zone da adibirsi a colture forestali	2.000.000.—
163	Spesa per la costruzione dello stabilimento ittiogenico regionale di Ponte Alto (Secondo ed ultimo stanziamento)	5.300.000.—
164	Spese e contributi per la costruzione o l'acquisto di edifici da adibirsi a sedi degli Ispettorati forestali	14.000.000.—
	Totale Foreste	185.800.000.—
	Demanio Forestale Regionale	
165	Spese per la costruzione e riparazione straordinaria di strade e per l'acquisto e la costruzione di fabbricati	20.000.000.—
166	Lavori di rimboschimento, di rinsaldamento e di sistemazione dei terreni e boschi di proprietà della Regione	17.000.000.—
167	Spesa per la compilazione e revisione di piani economici delle Foreste Demaniali regionali	2.000.000.—
	Totale Demanio Forestale Regionale	39.000.000.—
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE	
	Agricoltura	432.000.000.—
	Foreste, Caccia e Pesca	185.800.000.—
	Demanio Forestale Regionale	39.000.000.—
	T O T A L E	656.800.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO TRASPORTI - CREDITO E COOPERAZIONE		
Industria e Commercio		
168	Spesa straordinaria per la rilevazione e revisione delle licenze di commercio in esecuzione di disposizioni legislative regionali	500.000.—
Turismo		
169	Contributi a favore dell'industria alberghiera e turistica regionale (Legge regionale 2.5.52, n. 20). (Terza quota)	50.000.000.—
170	Contributi straordinari a favore delle Aziende autonome di cura, soggiorno e turismo della Regione	10.000.000.—
	Totale Turismo	60.000.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO - TRASPORTI CREDITO E COOPERAZIONE		
	Industria e commercio	500.000.—
	Turismo	60.000.000.—
	T O T A L E	60.500.000.—
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
Spese generali		
171	Contributo straordinario per il funzionamento del Consorzio delle Province e dei Comuni del Trentino-Alto Adige	10.000.000.—
Opere pubbliche		
172	Spese straordinarie per il restauro di opere d'arte e di monumenti	10.000.000.—
173	Concorso della Regione nelle spese per la sistemazione ed asfaltatura di strade provinciali (Legge regionale 30.5.1951, n. 4). (Terza delle dieci quote costanti)	80.000.000.—
174	Concorso della Regione per l'incremento della edilizia di tipo popolare. (Legge regionale 22.9.1951, n. 10) (Terza delle dieci quote costanti)	100.000.000.—
175	Opere idrauliche per la bonifica del bacino S. Michele - Lago di Caldaro e sul corso dell'Adige nel tratto Merano - Bolzano	20.000.000.—
176	Contributi nella misura massima del 50% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (Legge regionale 30.5.1951, numero 3)	800.000.000.—
177	Contributi nella misura massima del 70% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (Legge regionale 30.5.1951, n. 3)	150.000.000.—
	Totale Opere Pubbliche	1.160.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
	Spese generali	10.000.000.—
	Opere pubbliche	1.160.000.000.—
	T O T A L E	1.170.000.000.—
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
Spese generali		
178	Contributi ad integrazione dei bilanci dei Comuni deficitari	65.000.000.—
179	Spese per l'elezione dei Consigli comunali	3.000.000.—
	Totale Spese Generali	68.000.000.—
Servizio Antincendi		
180	Sussidi alle famiglie dei vigili del fuoco infortunati	<i>per memoria</i>
180 bis	Concorso nella spesa per manifestazioni interessanti il servizio antincendi	500.000.—
181	Spesa straordinaria per l'acquisto di macchine e materiale antincendio; spese per il primo assestamento dei Corpi dei VV. FF.	<i>per memoria</i>
181 bis	Contributi ai Comuni per l'assestamento del servizio antincendi	30.000.000.—
	Totale Servizio Antincendi	30.500.000.—
Libro Fondiario		
182	Spesa per l'impianto ed il riordinamento del Libro Fondiario; spese e sussidi per corsi di istruzione per Conservatori del Libro Fondiario	16.000.000.—
Cooperazione		
183	Spesa per il primo impianto degli Uffici provinciali delle Cooperative	500.000.—
184	Spese per le operazioni di revisione delle Cooperative.	<i>per memoria</i>
	Totale Cooperazione	500.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
	Spese generali	68.000.000.—
	Servizio antincendi	30.500.000.—
	Libro Fondiario	16.000.000.—
	Cooperazione	500.000.—
	T O T A L E	115.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
Attività sociali		
185	Fondo di garanzia per il rimborso all'I.C.L.E. delle obbligazioni contratte dai coloni trentini emigrati nel Cile (Art. 1 Legge regionale 30.5.1951, n. 5)	<i>per memoria</i>
186	Fondo di garanzia per il rimborso all'I.C.L.E. delle spese di viaggio dei coloni trentini emigrati nel Cile (Art. 2 Legge regionale 30.5.51, n. 5). (Seconda quota)	4.516.830.—
187	Spese e contributi per l'acquisto, la costruzione e il riattamento di edifici destinati all'assistenza	40.000.000.—
187 bis	Contributo per l'estinzione di un mutuo di Lire 500.000.000 da accendersi per il finanziamento delle spese di costruzione di case per ripoianti e rimpatriati	50.000.000.—
188	Spese per l'acquisto o la costruzione di un edificio da destinarsi a sede della Scuola regionale di servizio sociale	<i>per memoria</i>
189	Spesa per l'attrezzatura e l'arredamento della Scuola regionale di servizio sociale	4.000.000.—
Totale Attività Sociali		98.516.830.—
Assistenza sanitaria ed ospedaliera		
190	Contributo straordinario per il potenziamento della Scuola Convitto professionale per infermiere di Merano	500.000.—
191	Contributo straordinario all'Università di Padova per l'istituzione ed il funzionamento di una cattedra di ostetricia e ginecologia nella città di Bolzano	2.000.000.—
Totale Assistenza Sanitaria ed Ospedaliera		2.500.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
	Attività Sociali	98.516.830.—
	Assistenza sanitaria ed ospedaliera	2.500.000.—
T O T A L E		101.016.830.—
RIASSUNTO DELLA CATEGORIA I. — SPESE EFFETTIVE		
	Assessorato delle Finanze	9.500.000.—
	Assessorato dell'Agricoltura e delle Foreste	656.800.000.—
	Assessorato dell'Industria, Commercio e Turismo	60.500.000.—
<i>da riportare L.</i>		726.800.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	726.800.000.—
	Assessorato dei Lavori Pubblici	1.170.000.000.—
	Assessorato degli Affari Generali	115.000.000.—
	Assessorato delle Attività Sociali e Sanità	101.016.830.—
	T O T A L E	2.112.816.830.—
CATEGORIA 2^a — MOVIMENTO DI CAPITALI		
ASSESSORATO DELLE FINANZE		
Acquisto di beni		
192	Spesa a totale carico della Regione per la costruzione di alloggi per il personale dipendente	50.000.000.—
193	Spesa per la costruzione del palazzo della Regione	50.000.000.—
194	Spesa per l'acquisto di edifici da adibirsi a sede degli uffici regionali	<i>per memoria</i>
195	Acquisto di titoli	<i>per memoria</i>
	Totale Acquisto di beni	100.000.000.—
Partecipazioni azionarie		
196	Partecipazione della Regione alla costituzione di Enti o Società proponenti la valorizzazione dei prodotti industriali ed agricoli (Legge regionale 11.4.1952, n. 5). (Terza quota)	30.000.000.—
197	Conferimento della Regione al capitale della Società per lo sfruttamento dell'Avisio (Legge regionale 15.12.1951, n. 19) (Terza quota)	100.000.000.—
198	Partecipazione al fondo di dotazione dell'Istituto regionale per il Credito a medio e lungo termine e al fondo di dotazione della Sezione di Credito agrario annessa all'Istituto medesimo. (Legge regionale 17.9.1952, n. 36). (Secondo ed ultimo stanziamento)	150.000.000.—
	Totale Partecipazioni Azionarie	280.000.000.—
Anticipazioni		
199	Anticipazioni ad Enti pubblici	<i>per memoria</i>
200	Anticipazioni varie	<i>per memoria</i>
Partite che si compensano con l'entrata		
201	Restituzione di depositi effettuati per spese di asta e di altri eseguiti negli uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione	<i>per memoria</i>
202	Spese varie che si compensano con le partite dell'entrata	<i>per memoria</i>

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1953
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELLE FINANZE	
	Acquisto di beni	100.000.000.—
	Partecipazioni azionarie	280.000.000.—
	Anticipazioni	<i>per memoria</i>
	Partite che si compensano con l'entrata	<i>per memoria</i>
	Totale categoria II - Movimento di capitali	380.000.000.—
	RIASSUNTO DEL TITOLO II. — SPESA STRAORDINARIA	
	Categoria 1 ^a — Spese effettive	2.112.816.830.—
	Categoria 2 ^a — Movimento di capitali	380.000.000.—
	Totale Titolo II - Spesa Straordinaria	2.492.816.830.—
	RIASSUNTO GENERALE DELLA SPESA	
	Titolo I — Spesa ordinaria	2.185.963.170.—
	Titolo II — Spesa straordinaria	2.492.816.830.—
	TOTALE GENERALE	4.678.780.000.—

Spese obbligatorie e d'ordine iscritte nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1953, ai termini dell'art. 22 della Legge regionale 24.9.1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

Assessorato per le Finanze

- Cap. 1 — Imposte, sovrimposte e tasse a carico della Regione.
- » 7 — Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
 - » 14 — Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino della Regione, escluse le spese di personale.
 - » 15 — Spese per gli Organi di giustizia amministrativa.
 - » 16 — Spese per liti.
 - » 26 — Premio giornaliero di presenza, ecc.
 - » 29 — Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
 - » 29 bis — Imposte e tasse sugli assegni, ecc.
 - » 33 — Spese postali, telegrafiche, telefoniche, ecc.
 - » 38 — Restituzioni e rimborsi.
 - » 39 — Residui passivi eliminati, ecc.

Assessorato Agricoltura e Foreste

- Cap. 79 — Imposte, sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste.

Assessorato degli Affari Generali

- Cap. 116 — Contributi previdenziali, assistenziali, ecc.
- » 124 — Contributi previdenziali, assistenziali, ecc.

Capitoli per i quali è concessa alla Giunta Regionale la facoltà di cui all'art. 23 della Legge regionale 24.9.1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

Assessorato per le Finanze

- Cap. 25 — Stipendi ed altri assegni, ecc.
- » 26 — Premio giornaliero di presenza, ecc.
 - » 29 — Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
 - » 29 bis — Imposte e tasse sugli assegni, ecc.
 - » 38 — Restituzioni e rimborsi.

Assessorato degli Affari Generali

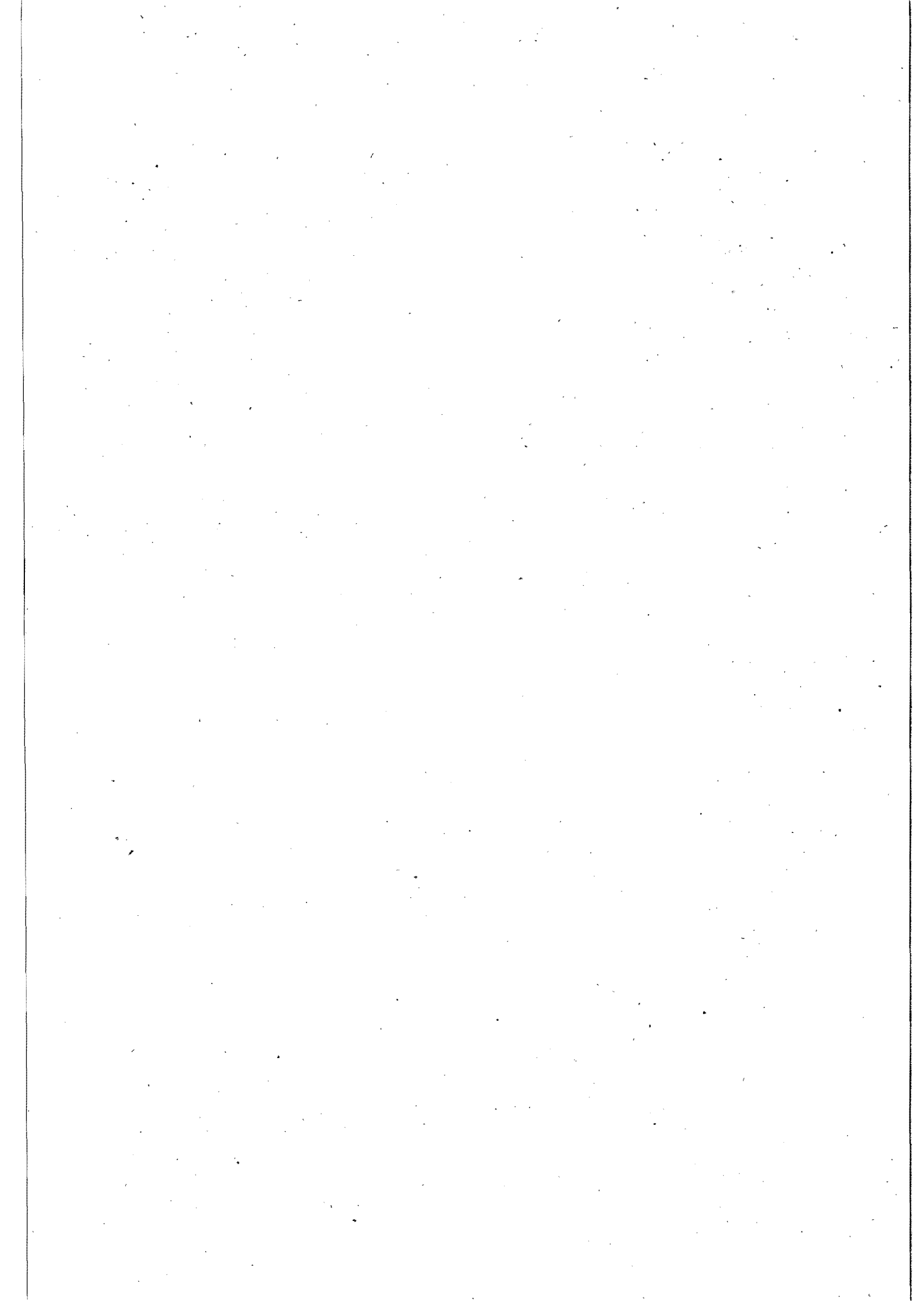
- Cap. 110 — Stipendi ed assegni vari al personale addetto all'Ispettorato Regionale del servizio antincendi.
- » 113 — Stipendi ed assegni vari al personale dei Corpi permanenti dei VV. FF. addetti a servizi di interesse regionale.
- » 116 — Contributi previdenziali ed assistenziali, ecc.
- » 121 — Stipendi ed assegni vari al personale dei Corpi dei VV. FF. addetti a servizi di interesse locale.
- » 124 — Contributi previdenziali ed assistenziali, ecc.

ELENCO N. 3

Capitoli per i quali è concessa al Presidente della Giunta Regionale la facoltà di cui all'art. 5 della presente Legge.

Assessorato per le Finanze

- Cap. 201 — Restituzione di depositi effettuati per spese d'asta, ecc.



REGIONALGESETZ 27. April 1953, Nr. 3.

Bilanzvoranschlag für das Finanzjahr 1953.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Feststellung und Einhebung der von der Region angeführten Steuern und Gebühren — gemäss den in Kraft stehenden Gesetzen — die Einhebung, gegenüber dem Staate, der Staatssteuern, die auf Grund des mit Verfassungsgesetz vom 26. Februar 1948, Nr. 5, genehmigten Statutes der Region abgetreten werden, sowie die Einzahlung in die Kasse der Region der Beträge und Erträge, die ihr gemäss beigeschlossenem Voranschlag der Einnahmen (TABELLE A) für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1953 zustehen, wird hiermit ermächtigt.

Art. 2

Die Zahlung der ordentlichen und ausserordentlichen Ausgaben der einzelnen Assessorate für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1953, entsprechend dem beigeschlossenen Voranschlag der Ausgaben (TABELLE B), wird hiermit ermächtigt.

Art. 3

Nach den Auswirkungen des Art. 22 des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region werden jene Ausgaben, die im beigeschlossenen Verzeichnis Nr. 1 angegeben sind, als obligatorische und ordentliche Ausgaben angesehen.

Art. 4

Die Ausgabenkapitel, zu Gunsten welcher der Regionalausschuss mit eigenen Dekreten — welche in Anwendung des Art. 23 des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region zu erlassen sind — Beträge einsetzen kann, sind im beiliegenden Verzeichnis Nr. 3 enthalten.

Art. 5

Mit Dekreten des Präsidenten des Regionalausschusses, auf Vorschlag des Assessors für Finanzen,

können im Ausgabenteil der Bilanz — in Übereinstimmung mit den festgestellten Einnahmen — die Beträge eingesetzt werden, die erforderlich sind, um die gemäss beigeschlossenem Verzeichnis Nr. 3 vorübergehend erhaltenen Gelder zurückzugeben.

Art. 6

Die am 1. Januar 1953 sich aus den Zusatzkapiteln zum Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1953 ergebenden Kassenreste — Zusatzkapitel, welche im Laufe des Finanzjahres infolge Errichtung von Kompetenzkapiteln für gleiche Zwecke ausgeschieden wurden — gehen auf diese letztere über. Die bereits auf dieselben Zusatzkapitel ausgestellten Zahlungsaufträge gehen zu Lasten der entsprechenden neuerrichteten Kapitel.

Art. 7

Nachstehende Zusammenfassung, aus der die Gesamtsumme der Einnahmen und der Ausgaben für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1953 ersichtlich wird, wird genehmigt.

ZUSAMMENFASSUNG

EFFEKTIVE EINNAHMEN UND AUSGABEN:

Einnahmen	L. 4.678.780.000.—
Ausgaben	» 4.298.780.000.—
effektiver Überschuss	<u>L. 380.000.000.—</u>

KAPITALBEWEGUNG:

Einnahmen	L. —
Ausgaben	» 380.000.000.—
Verlust	<u>L. 380.000.000.—</u>

ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:

Einnahmen	L. 4.678.780.000.—
Ausgaben	» 4.678.780.000.—
Differenz	<u>L. —</u>

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für dessen Einhaltung Sorge zu tragen.

Trento, den 27. April 1953.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

ZUSAMMENFASSUNG

DER VORANSCHLAEGE DER EINNAHMEN UND DER AUSGABEN FUER DAS FINANZJAHR 1953.

ASSESSORATE	ORDENTLICHER TEIL	AUSSERORDENTLICHER TEIL			GESAMTBETRAEGE		Allgemeiner Gesamtbetrag (Kol. 5+6)
	Effektive Einnah- men u. Ausgaben	Effektive Einnah- men u. Ausgaben	Kapitals- bewegung	Gesamtbetrag (Kol. 2+3)	Effektive Einnah- men u. Ausgaben	Kapitals- bewegung	
	1	2	3	4	5	6	7
AUSGABEN							
Finanz	1.123.380.000	9.500.000	380.000.000	389.500.000	1.132.880.000	380.000.000	1.512.880.000
Landwirtschaft und Forstwesen .	579.703.170	656.800.000	—	656.800.000	1.236.503.170	—	1.236.503.170
Industrie, Handel und Fremden- verkehr	201.400.000	60.500.000	—	60.500.000	261.900.000	—	261.900.000
Öffentliche Arbeiten	9.700.000	1.170.000.000	—	1.170.000.000	1.179.700.000	—	1.179.700.000
Allgemeine Verwaltungsangelegen- heiten	58.880.000	115.000.000	—	115.000.000	173.880.000	—	173.880.000
Sozialfürsorge und Gesundheits- wesen	212.900.000	101.016.830	—	101.016.830	313.916.830	—	313.916.830
INSGESAMT	2.185.963.170	2.112.816.830	380.000.000	2.492.816.830	4.298.780.000	380.000.000	4.678.780.000
EINNAHMEN	4.678.780.000	—	—	—	4.678.780.000	—	4.678.780.000
	+ 2.492.816.830	— 2.112.816.830	— 380.000.000	— 2.492.816.830	+ 380.000.000	— 380.000.000	—

VORANSCHLAG DER EINNAHMEN

DER

REGION TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

FUER DAS FINANZJAHR

VOM 1. JAENNER BIS 31. DEZEMBER 1953.

VORANSCHLAG DER EINNAHMEN

K	A	P	I	T	E	L	
Nummer	B E N E N N U N G						Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
I. TITEL - ORDENTLICHE EINNAHMEN							
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN							
Vermögenserträge							
1	Erträge aus Grundstücken, Gebäuden, als Immobilien angesehenen Objekten und aus beweglichen Gütern						<i>pro memoria</i>
2	Erträge aus Bergwerken, Steinbrüchen und Torfstichen (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)						<i>pro memoria</i>
3	Erträge aus Forsten (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)						525.000.000.—
4	Erträge aus dem Verkauf der in den Forstgärten gezüchteten Pflanzen						<i>pro memoria</i>
5	Zinsen von Krediten der Region und Kassabeständen beim Schatzmeister der Region						120.000.000.—
6	Zinsen von öffentlichen und privaten Fonds, die im Besitze der Region sind						<i>pro memoria</i>
7	Dividenden auf Aktienkapitalsanteilen der Region an Sonderbetrieben						<i>pro memoria</i>
8	Verschiedene, nicht einzeln angeführte Vermögenserträge						<i>pro memoria</i>
Gesamtbetrag der Rubrik Vermögenserträge						645.000.000.—	
Regionalsteuern							
9	Steuern auf in der Region erzeugte elektrische Energie (Art. 63 V. G. 26.2.1948, Nr. 5 und Regionalgesetz 14.2.1949, Nr. 1)						383.000.000.—
Staatliche Steuern und Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen							
10	Ertrag der Hypothekarsteuern, welche im Gebiete der Region bezüglich der in der Region selbst befindlichen Güter eingehoben werden (Art. 59 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)						232.000.000.—
11	Ertrag der in der Region eingehobenen Regierungssteuer für dortselbst verbrauchte elektrische Energie und Gas (Art. 61 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)						310.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Staatliche Steuern und Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen						542.000.000.—	
Gebühren							
12	Gebühren für Grundbuchsakte						6.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
Beteiligungen		
13	Beteiligung im Ausmass von 9/10 an den staatlichen Einnahmen an Jahresgebühren für die Konzessionen von Grossableitungen aus öffentlichen Gewässern in der Region (Art. 62 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	500.000.000.—
14	Mit der Regierung zu Gunsten der Region vereinbarter Prozentsatz des Ertrages der Lotterien, Monopole und Geschäftssteuern und Gebühren, die im Gebiete der Region eingehoben werden (Art. 60 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	2.500.000.000.—
15	Ausgleich auf den, gemäss vorstehendem Kapitel, mit der Regierung vereinbarten Prozentsatz für das Jahr 1952	50.000.000.—
G E S A M T B E T R A G		3.050.000.000.—
Rückzahlungen und Spesenbeiträge		
16	Beiträge der Gemeinden und Versicherungsgesellschaften für den regionalen Feuerwehrdienst und verschiedene, mit diesem Dienst zusammenhängende Einnahmen	4.000.000.—
17	Von den Gemeinden Trento, Bozen und Meran geschuldete Beträge für von der Region für die Berufsfeuerwehrkorps getätigte Ausgaben	44.000.000.—
Gesamtbeitrag der Rubrik Rückzahlungen und Spesenbeiträge		48.000.000.—
Verschiedene Einnahmen		
18	Verzugszinsen zu Lasten der direkten Schuldner für verspätete Einzahlung der Produktionssteuer (Art. 15 des Regionalgesetzes 14.2.1949, Nr. 1)	<i>pro memoria</i>
19	Einnahmen aus Oblationen und Strafgeldern wegen Forstvergehen	<i>pro memoria</i>
20	Einnahmen aus dem Verkauf des Amtsblattes der Region und für Inserate	4.780.000.—
21	Einnahmen aus dem Verkauf von ausser Gebrauch befindlichen Gegenständen	<i>pro memoria</i>
22	Verschiedene Einnahmen aus allfälligen Einbringungen von Fonds, die sich auf Ausgabenkapitel des ordentlichen Teiles der Bilanz beziehen	<i>pro memoria</i>
23	Allfällige und verschiedene Einnahmen der Assessorate	<i>pro memoria</i>
Gesamtbeitrag der Rubrik Verschiedene Einnahmen		4.780.000.—
ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS - ORDENTLICHE EINNAHMEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN		
	Vermögenserträge	645.000.000.—
	Regionalsteuern	383.000.000.—
	Statl. Steuern u. Gebühren, die zur Gänze der Region zufallen	542.000.000.—
	Gebühren	6.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	1.576.000.000.—
	Beteiligungen	3.050.000.000.—
	Rückzahlungen und Spesenbeiträge	48.000.000.—
	Verschiedene Einnahmen	4.780.000.—
	Gesamtbetrag des I. Titels - Ordentliche Einnahmen	4.678.780.000.—
II. TITEL - AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN		
Verschiedene Einnahmen		
24	Verschiedene Einnahmen aus allfälligem Rückersatz von Fonds, die sich auf Ausgabekapitel des ausserordentlichen Teiles der Bilanz beziehen	<i>pro memoria</i>
25	Allfällige und verschiedene Einnahmen der Assessorate	<i>pro memoria</i>
II. KATEGORIE — KAPITALBEWEGUNG		
Verkauf von Gütern		
26	Verkauf von Immobilien	<i>pro memoria</i>
27	Einnahmen aus der Veräusserung von der Region gehörigen Wertpapieren	<i>pro memoria</i>
Einbringungen und Rückzahlungen		
28	Einbringungen und Rückzahlungen von Vorschüssen der Region an öffentliche Körperschaften	<i>pro memoria</i>
29	Rückzahlungen von Vorschüssen und verschiedene Einbringungen	<i>pro memoria</i>
Posten, die sich mit Ausgaben decken		
30	Depots für Versteigerungsspesen und andere Depots, die bei den Rechnungsämtern und dem Schatzmeister der Region hinterlegt werden können	<i>pro memoria</i>
31	Verschiedene Einnahmen, die sich mit den Ausgabenposten decken	<i>pro memoria</i>
ZUSAMMENFASSUNG DES - II. TITELS - AUSSERORDENTL. EINNAHMEN		
	1. Kategorie — Effektive Einnahmen	<i>pro memoria</i>
	2. Kategorie — Kapitalbewegung	<i>pro memoria</i>
ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN		
	I. TITEL — Ordentliche Einnahmen	4.678.780.000.—
	II. TITEL — Ausserordentliche Einnahmen	<i>pro memoria</i>
	Allgemeiner Gesamtbetrag	4.678.780.000.—

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

DER

REGION TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

FUER DAS FINANZJAHR

VOM 1. JAENNER BIS 31. DEZEMBER 1953.

Tabelle B.

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

K	A	P	I	T	E	L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G							
I. TITEL - ORDENTLICHE AUSGABEN								
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN								
FINANASSESSORAT								
Allgemeine Lasten der Region								
<i>Vermögenslasten</i>								
1	Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region						1.000.000.—	
2	Ausgaben für Instandhaltung der regionalen Domänialgüter und Erhaltung der Vermögens						2.000.000.—	
							3.000.000.—	
<i>Zuweisungen an die Provinzen Trento und Bozen</i>								
3	Für die Provinzen Trento und Bozen gemäss Art. 70 des V. G. vom 26.2.1948, Nr. 5, vorgesehene Zuweisungen: *							
— für die Provinz Trento L. 95.000.000.—								
— für die Provinz Bozen » 155.000.000.—								
Vorbehaltlich Ausgleich nach Feststellung des tatsächlichen Steuerabwurfes der Region in den Gebieten der beiden Provinzen							250.000.000.—	
Gesamtbetrag der Rubrik Allgemeine Lasten der Region							253.000.000.—	
Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region								
<i>Regionalrat</i>								
4	Ausgaben für den Regionalrat						70.000.000.—	
<i>Präsidium des Regionalausschusses</i>								
<i>und davon abhängige Ämter und Dienste</i>								
5	Amtsentschädigung an den Präsidenten des Regionalausschusses und die wirklichen und Ersatzassessoren						10.980.000.—	
6	Präsenzgelder für die Ersatzassessoren, die keine Amtsentschädigung erhalten, für die Teilnahme an den Sitzungen des Regionalausschusses						<i>pro memoria</i>	
7	Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung auf die dem Präsidenten des Regionalausschusses und den Assessoren entrichteten Amtsentschädigungen						1.000.000.—	
<i>zu übertragen</i>							11.980.000.—	

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	11.980.000.—
8	Kompetenzen an Mitglieder von Beiräten, Ausschüssen und Kommissionen: Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an das Personal anderer Verwaltungsstellen und an dritte Personen für Studien, Arbeiten und besondere Dienstleistungen im Interesse der Region	4.000.000.—
9	Fonds zur Verfügung des Präsidenten des Regionalausschusses für ausserordentliche Ausgaben, öffentliche Kundgebungen und Veranstaltungen und für Repräsentationsspesen	2.000.000.—
10	Reservierte Ausgaben des Präsidiums des Regionalausschusses	1.800.000.—
11	Reisespesen des Präsidenten des Regionalausschusses und der Assessoren	5.500.000.—
12	Fonds zur Verfügung der Regionalassessoren für Repräsentationsspesen	1.000.000.—
13	Ausgaben für das Regionalamt in Rom: Vergütungen an das Personal, Miete der Räume, Beleuchtung, Heizung, Reinigung, Kanzleispesen, Drucksorten, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, und andere Ausgaben für das Funktionieren dieses Amtes	1.500.000.—
14	Ausgaben für die Drucklegung, Verbreitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Personalspesen	4.000.000.—
15	Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit	<i>pro memoria</i>
16	Ausgaben für Rechtsstreite	<i>pro memoria</i>
17	Studienstipendien, Prämien und Beiträge für Forschungen und Studien über regionale Fragen oder Fragen von regionalem Interesse	4.000.000.—
18	Ausgaben und Beiträge für die Veröffentlichung von Monographien, Studien und Arbeiten von regionalem Interesse	4.000.000.—
19	Ausgaben für den Ankauf von Kunstwerken und Ermutigungsprämien an Künstler	5.000.000.—
20	Fonds zur Verfügung des Regionalausschusses für ausserordentliche Fürsorge- und Wohltätigkeitszwecke	5.000.000.—
21	Zufällige Ausgaben des Regionalausschusses	500.000.—
22	Ausgaben für Beitritt oder Beteiligung an wirtschaftlichen oder kulturellen Körperschaften; Ausgaben und Beiträge für kulturelle Veranstaltungen und Tätigkeiten von regionalem Interesse	10.000.000.—
23	Ausgaben und Beiträge für sportliche Veranstaltungen und Tätigkeiten	10.000.000.—
24	Ausgaben für das Presseamt und für die Verbreitung von Nachrichten im Interesse der Region	2.500.000.—
		72.780.000.—
	Gesamtbetrag der Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region	142.780.000.—
	Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben	
	<i>Allgemeine Ausgaben</i>	
25	Personal der Region und Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienst steht (ausgenommen das Personal der Feuerwehrdienste): Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen	460.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	460.000.000.—
26	Tages-Präsenzprämien an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienst steht (Art. 8 des Präsidenzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	16.500.000.—
27	Überstundenvergütungen an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen für Dienstleistungen im Interesse der Regionalverwaltung (Art. 1 des Präsidenzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	18.500.000.—
28	Sondervergütungen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterfordernisse dem Personal der Region und dem Personal anderer Verwaltungen im Interesse der Regionalverwaltung zugewiesen werden (Art 6 des Präsidenzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	4.000.000.—
29	Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung für Zuweisungen an das Personal (Pflichtausgabe)	18.000.000.—
29 bis	Steuern und Gebühren auf Zuweisungen, Vergütungen und andere Kompetenzen an das Personal	10.000.000.—
30	Vergütungen und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung in die Regionalverwaltung abkommandiert wurde	45.000.000.—
31	Subventionen an das Personal der Region und an das Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienst steht, sowie an das Personal, das den Dienst quittiert hat und an die Familien von verstorbenen Angestellten	2.000.000.—
		574.000.000.—
	<i>Ökonomat der Region</i>	
32	Ausgaben für den Betrieb der Zentralämter; Kanzleispesen, Papier, Büromaterial Drucksorten, Stempelmarken. Ausgaben für den Einband von Büchern und Registern. Ausgaben für Versicherungen, Transporte, Frachten, Mieten und kleine Dienste. Ordentliche Instandhaltung der Amtsräume der zentralen Regionalämter	9.000.000.—
32 bis	Ausgaben für die Einrichtung, den Ankauf von Möbeln und Schreibmaschinen für die Zentralämter und davon abhängigen Aussenstellen	22.000.000.—
33	Post-, Telegramm- und Telefonspesen der Zentralämter	4.800.000.—
34	Miete, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung Reinigung, Gebühren und verschiedene andere Ausgaben für die Zentralämter der Region	9.000.000.—
35	Ausgaben für Ankauf von Büchern, Handbüchern, Zeitschriften und Zeitungen für die Zentralämter der Region	1.500.000.—
36	Ausgaben für Ankauf, Betrieb, Instandhaltung und Reparatur der Kraftfahrzeuge und Motorräder für die Zentralämter und Aussenstellen, ausschliesslich der für die Berufsfeuerwehrkorps. - Ausgaben für Mietautos	21.800.000.—
37	Ausgaben betreffs Lieferung der Uniformen für das untergeordnete Personal	1.000.000.—
		69.100.000.—
	Gesamtbetrag der allen Assessoraten gemeinsamen Ausgaben	643.100.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953.
Nummer	B E N E N N U N G	
Ausgaben für Finanzdienste		
<i>Verschiedene Ausgaben</i>		
38	Rückzahlungen und Rückvergütungen	2.000.000.—
39	Passive Rückstände, die auf Grund des Art. 35 des Regionalgesetzes 24.9.1951, Nr 17, abgeschafft und von den Gläubigern reklamiert wurden	<i>pro memoria</i>
40	Zinsen auf Darlehen und zeitweiligen Vorschüssen des Schatzamtes	<i>pro memoria</i>
41	Agio des Schatzmeisters für die Einhebung der Vermögenseinkünfte und Rückvergütung der kleinen Spesen des Kassadienstes	500.000.—
Gesamtbetrag der Ausgaben für die Finanzdienste		2.500.000.—
Reservefonds		
42	Reservefonds für die Ausgaben gemäss Art. 22 und 23 des Regionalgesetzes 24.9.1951, Nr. 17	50.000.000.—
43	Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben (Art. 24 Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 17)	32.000.000.—
Gesamtbetrag der Reservefonds		82.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
FINANZASSESSORAT		
	Allgemeine Lasten der Region	253.000.000.—
	Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region	142.780.000.—
	Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben	643.100.000.—
	Ausgaben für die Finanzdienste	2.500.000.—
	Reservefonds	82.000.000.—
G E S A M T B E T R A G		1.123.380.000.—
ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN		
Landwirtschaft		
<i>Allgemeine Ausgaben</i>		
44	Ausgaben für die Miete von Räumlichkeiten und den Betrieb der Landes-Landwirtschaftsämter und Aussenstellen der landwirtschaftlichen Versuchsstellen	7.000.000.—
45	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für den Druck der periodischen landwirtschaftlichen Propagandazeitsschriften der Landwirtschaftsdienste der Region und anderer Körperschaften, auch mit Berücksichtigung der sprachlichen Erfordernisse	1.000.000.—
46	Ausgaben und Beiträge für die Teilnahme der Region an Veranstaltungen, die die Landwirtschaft interessieren und für die Veröffentlichung von technisch-landwirtschaftlichen Propagandaschriften. Beiträge für kinematographische Dokumentarproduktion f. landw. Propaganda	7.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	15.000.000.—
47	Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an die Mitglieder der Landwirtschaftskammern, Beratungsausschüsse, technischen Kommissionen und der Verwaltung aussenstehende Personen für Studien und Sonderdienstleistungen im Interesse der regional. Landwirtschaft .	6.000.000.—
48	Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regionalen und provinziellen Landwirtschaftskammern	2.000.000.—
		23.000.000.—
	<i>Landwirtschaftliche Propaganda — Schutz und Verbesserung der Produktion</i>	
49	Ausgaben für Konferenzen, technischen Beistand, Aufklärungs- und praktischen Schulungskursen für Bauern, die von der Region angeregt werden; Unterstützungen für ähnliche Initiativen, die von Körperschaften mit Ermächtigung und unter Kontrolle des Regionalassessorates für Landwirtschaft und Forstwesen angeregt werden	4.000.000.—
50	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für die Errichtung von Musterfeldern (Gräser, Kräuter, Rasenplätze, Kunstwiesen, natürliche Wiesen, Weiden, Medizinalpflanzen und Gemüse)	4.000.000.—
51	Ausgaben und Beiträge zur Förderung der Versuchsstellen	3.000.000.—
52	Beiträge und Unterstützungen für die Musteralpen, die den spezialisierten Abteilungen für Bergbauernwirtschaft von Trento und Bozen angeschlossen sind, zwecks Ermutigung zur Umgestaltung der Bergweiden und um im allgemeinen die bessere Verwertung der Futtermittelerzeugung auf den Bergweiden und Almwirtschaften zu fördern	2.000.000.—
53	Beiträge und Unterstützungen zwecks Ermutigung zur Produktionsverbesserung von erlesenem Saatgut (Getreide, Futtermittel, Kartoffel, Gemüse, Medizinalpflanzen) Beitrag für den Ankauf von Originalsaatgut zur Reproduktion unter der Kontrolle des Regionalassessorates für Landwirtschaft und Forstwesen	5.000.000.—
54	Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer und Pächter, zur Durchführung von landwirtschaftlichen Bodenverbesserungen (Regionalgesetz 10.11.1950, Nr. 20)	70.000.000.—
55	Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer, desgleichen Pächter und deren Vereinigungen, für den Ankauf von Maschinen und Geräten, die für die Landwirtschaft nützlich sind. (Regionalgesetz 10.11.1950, Nr. 21)	25.000.000.—
56	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Förderung des Anbaues von Obsthäusern, Weinreben, Oliven- wie Maulbeerbäumen, der Seidenraupenzucht und der Tabakkultur; Ausgaben für die Anlage und den Betrieb von Baum- und Rebschulen	6.000.000.—
57	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur intensiveren Bekämpfung der Schmarotztiere und Schmarotzerpflanzen und zum Schutze gegen Unwetterschäden (Reif, Hagel, Frost, usw.)	10.000.000.—
58	Unterstützungen und Beiträge zur Förderung des Genossenschaftswesens unter den Landwirten und zur Propagierung und Förderung des genossenschaftlichen Zusammenschlusses der Wein- und Obsterzeuger, der Gartenbauer, Viehzüchter und Milch- bzw. Käseproduzenten, sowie von Genossenschaften zur Erzeugung von Saatgut im allgemeinen	<i>pro memoria</i>
		129.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
59	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Vermehrung und zum Schutze des Viehzucht bezw. Kleinviehbestandes	53.000.000.—
60	Beiträge und Unterstützungen für künstliche Befruchtungsstationen und zur Bekämpfung der Unfruchtbarkeit der Rinder	10.000.000.—
61	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Bekämpfung von Viehkrankheiten im allgemeinen	10.000.000.—
		73.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Landwirtschaft	225.000.000.—
	Forstwesen	
	<i>Allgemeine Ausgaben</i>	
62	Ausgaben für Veranstaltungen und Veröffentlichungen, die den Wald- und Weidesektor interessieren; Aufstellung von Statistiken und photographische Dokumentierung der Tätigkeiten auf dem Gebiete des Wald- und Weidewesens	1.500.000.—
63	Ausgaben für Mieten von Räumlichkeiten und den Betrieb der Ripartimental- und Bezirksforstinspektorate, der Provinzialämter für hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung, der provinziellen Jagdausschüsse und des obligatorischen Konsortiums für den Fischereischutz im Tridentinischen Venezien	12.000.000.—
64	Ausgaben für Ausrüstung, Uniformierung und Bewaffung des Forstüberwachungspersonals	<i>pro memoria</i>
		13.500.000.—
	<i>Ergänzungstätigkeiten</i>	
65	Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an Mitglieder der regionalen Beratungsausschüsse für Fischerei, Jagd und nat. Naturschutzparke und an der Verwaltung Aussenstehende für Studien, Dienste und Sonderleistungen im Interesse des Forstassessorates	1.000.000.—
66	Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regionalen Beratungsausschüsse für Fischerei, Jagd und national. Naturschutzparke	<i>pro memoria</i>
67	Ausgaben für die Einrichtung des Regionalkatasteramtes für Jagd und Fischerei	1.000.000.—
		2.000.000.—
68	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für Forstgärten, für die Verteilung von Samen und Forstpflanzen, für Aufforstung und Anflanzungen zu Forst- und touristischen Propaganzwecken und für die Ausarbeitung von Aufforstungsprojekten	35.000.000.—
69	Ausgaben für die Aufforstungsarbeiten	86.000.000.—
69 bis	Unterstützung und Beiträge für Verbesserung von Bergweiden, für den Bau und die Erweiterung von Gebäuden und für die Ausübung notwendiger Arbeit in der Alpenweide	20.000.000.—
70	Ausgaben und Beiträge zur Bekämpfung von Parassiten und Krankheiten der Forstpflanzen und für die Löschung von Waldbränden im Interesse des Forstvermögens	5.500.000.—
		146.500.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung</i>	
71	Ausgaben für ordentliche Instandhaltungsarbeiten der vorhandenen hydraulisch-forstlichen Bauten	5.000.000.—
	<i>Jagd und Fischerei</i>	
72	Fonds für Initiativen zum Schutze und Vermehrung des Jagdwildbestandes	1.600.000.—
73	Beteiligungsquote der Region am obligatorischen Konsortium für den Fischereischutz im Garda- und Idrosee	<i>pro memoria</i>
74	Ausgaben für die Ausrüstung des Überwachungspersonals der Fischerei	200.000.—
75	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für die Vermehrung des Fischbestandes	1.900.000.—
76	Ausgaben für die technische Leitung und den Betrieb der regionalen Fischzucht von Ponte Alto	1.500.000.—
		5.200.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Forstwesen	172.200.000.—
	Regionale Domänenforste	
	<i>Ausgaben für die Dienste</i>	
77	Verwaltung, Bestellung und Betreuung der Forste	21.800.000.—
78	Verwaltung der Sägewerke und der andern Betriebe und Verwertung in Regie von Waldprodukten; Ausgaben für die Feuerversicherung der Gebäude, des entsprechenden Materials und Einrichtungen	155.000.000.—
79	Steuern und Sonderzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten	3.160.000.—
80	Miete von Lokalen	543.170.—
81	Post-, Telegramm- und Telefonspesen und andere Büroausgaben, Ankauf und Reparatur von Möbeln, Heizung und Beleuchtung, Kanzleibedarf, Einband von Büchern, Instandhaltung der Lokale	2.000.000.—
	Gesamtbetrag der Republik regionale Domänenforste	182.503.170.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN	
	Landwirtschaft	225.000.000.—
	Forstwesen	172.200.000.—
	Regionale Domänenforste	182.503.170.—
	G E S A M T B E T R A G	579.703.170.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
82	Kompetenzen an die Mitglieder von Ratsversammlungen, Ausschüssen und Kommissionen; Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an das Personal anderer Verwaltungen und an Aussenstehende für Arbeiten, Studien und Dienstleistungen im Interesse des Assessorates	5.000.000.—
83	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Ermutigung und Förderung von Initiativen und Forschungen, die die Begünstigung des technischen und wissenschaftlichen Fortschritt zum Ziele haben	3.500.000.—
84	Ausgaben für das fotografische Archiv, Ankauf von Karten- und Fotomaterial	900.000.—
85	Beiträge, Unterstützungen und Repräsentationsspesen für Zusammenkünfte, Kongresse und Veranstaltungen in der Region, die den regionalen Handel, die Industrie, den Fernverkehr, das Genossenschafts- und Transportwesen interessieren	2.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben	11.400.000.—
	Industrie und Handel	
86	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Förderung und Verbesserung der Industrieproduktion und Handelstätigkeiten, auch unter Begünstigung der Initiativen der Handelskammern von Trento und Bozen, sowie für den Absatz der landwirtschaftlichen und industriellen Produktion der Region im In- und Ausland. Beiträge und Unterstützungen zur Förderung von Anlagen, die zur Hebung der Industrieproduktion bestimmt sind	30.000.000.—
87	Beiträge an Körperschaften und Privatpersonen für die Beteiligung mit Lokalerzeugnissen an in- und ausländischen Musterschauen, Messen und Ausstellungen; Ausgaben für direkte Beteiligung der Region an vorgenannte Veranstaltungen	7.000.000.—
88	Beiträge zur Förderung der Organisation von Messen und Ausstellungen im Gebiete der Region; Ausgaben für die direkte Organisation von Messen und Ausstellungen vonseiten der Region	2.500.000.—
89	Ausgaben betreffend die Förderung und den Handel von Medizinalpflanzen sowie der Pilzproduktion, Beiträge für Versuche	<i>pro memoria</i>
90	Ausgaben für Veröffentlichungen besonderer Art über die regionale Wirtschaft, die vom Koordinierungsamt für Statistik und Studien ausgehen. Beiträge und Unterstützungen für Veröffentlichungen technisch-wirtschaftlicher Art, die die landwirtschaftliche und industrielle Produktion der Region betreffen	3.500.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Industrie und Handel	43.000.000.—
	Fremdenverkehr	
91	Unterstützungen und Beiträge an die Provinzial-Fremdenverkehrsämter vom Trento und Bozen für besondere Initiativen auf dem Gebiete der Fremdenverkehrswerbung, die vom Assessorate einer regiona-	

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
92	Beiträge und Unterstützungen an die autonomen Kur- und Fremdenverkehrsanstalten sowie Verschönerungsvereine der Region. (Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 12)	58.000.000.—
93	Beiträge und Unterstützungen zum Wiederaufbau, zur Erhaltung und Steigerung des regionalen alpinistischen Vermögens und insbesondere der alpinen Schutzhütten, die an Körperschaften und Verbänden, welche ihren Sitz im Gebiete der Region haben, gewährt werden. (Regionalgesetz 30.4.1952, Nr. 17)	8.000.000.—
94	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für sportliche Veranstaltungen von turisticem Interesse	10.000.000.—
95	Ausgaben für Propagandatätigkeit, Veröffentlichungen und Fremdenverkehrsorganisation der Region. (Regionalgesetz 30. April 1952, Nr. 18)	50.000.000.—
96	Fonds für die Fremderverkehrspresse und kinomatografische Dokumentarproduktion	15.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Fremdenverkehr	141.000.000.—
	Transport- und Verkehrswesen	
97	Ausgaben und Beiträge für Studien und Projekte zur Verbesserung der Strassen-Schwebe- und Eisenbahnverbindungen, die die Region interessieren	3.000.000.—
	Kredit- und Genossenschaft	
98	Unterstützungen, Beiträge und Ausgaben zur Förderung und Ausgestaltung des Genossenschaftswesens, für Studien über das regionale Kreditwesen und für die Beteiligung an Zusammenkünften und Kongressen	1.000.000.—
99	Beiträge zu Gunsten von Körperschaften für die Organisation von Schulungskursen zur Heranbildung des technischen Genossenschaftspersonals	1.000.000.—
100	Beiträge und Ausgaben zur Förderung und Durchführung von Zusammenkünften in der Region, zur Behandlung von Problemen, die das Genossenschafts- und Kreditwesen sowie Beiträge für genossenschaftliche Studien und Studienreisen betreffen	1.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Kredit- und Genossenschaftswesen	3.000.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT INDUSTRIE- HANDEL- FREMDENVERKEHR- TRANSPORT- KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESEN	
	Allgemeine Ausgaben	11.400.000.—
	Industrie und Handel	43.000.000.—
	Fremdenverkehr	141.000.000.—
	Transporte und Verkehr	3.000.000.—
	Kredit- und Genossenschaftswesen	3.000.000.—
	G E S A M T B E T R A G	201.400.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN		
Allgemeine Ausgaben		
101	Ausgaben für den Betrieb der technischen Beratungsausschüsse und der technischen Kommissionen; Tagesgelder und Spesenersatz an die Mitglieder des technischen Beratungsausschusses und der technischen Kommissionen sowie an der Verwaltung Aussenstehende für Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates	5.000.000.—
102	Ausgaben für den Ankauf von Mess-, Rechen- und Kontrollinstrumenten und für technische Ausrüstungen	1.000.000.—
103	Ausgaben für den Betrieb der Provinzial-Wasserableitungsämter: Miete der Lokale, Wasserzins, Beleuchtung, Heizung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	1.400.000.—
104	Ausgaben für die Einrichtung des chemischen Laboratoriums des Bezirks-Bergwerksamtes und für den Ankauf von wissenschaftlichen Instrumenten	500.000.—
105	Ausgaben für den Betrieb des Bezirks-Bergwerksamtes: Miete der Lokale, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung u. Verschiedenes	1.800.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben		9.700.000.—
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
Allgemeine Ausgaben		
106	Ausgaben für die den Gemeinden zu liefernden Drucksorten und Wahlmaterial für Volksabstimmungen	500.000.—
107	Ausgaben für den Betrieb der Grundbuchsämter: Miete der Lokale, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	11.000.000.—
108	Ausgaben für den Betrieb der Provinzialämter der Genossenschaften: Miete der Lokale, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	500.000.—
109	Kompetenzen an Mitglieder von Kommissionen und Ausschüssen; Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an das Personal anderer Verwaltungen und an Aussenstehende für Arbeiten, Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates	2.880.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben		14.880.000.—
Feuerwehrdienst		
<i>Regionalinspektorat</i>		
110	Personal des Regionalinspektorates: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen	<i>pro memoria</i> <i>pro memoria</i>
111	Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen	
112	Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterfordernisse zu entrichten sind	<i>pro memoria</i>

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
<i>Berufsfeuerwehrkorps für regionale Dienste</i>		
113	Personal der Berufsfeuerwehrkorps, das Diensten von regionalem Belange zugeteilt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen	<i>pro memoria</i>
114	Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen	<i>pro memoria</i>
115	Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterfordernisse zu entrichten sind	<i>pro memoria</i>
116	Fürsorgebeiträge für das Personal; Unfall- und Haftpflichtversicherung	<i>pro memoria</i>
117	Ausgaben für Medikamente und erste Hilfeleistung	<i>pro memoria</i>
118	Ausgaben für Reinigung, Heizung und Beleuchtung der Lokale, Einrichtung und Betrieb der Ämter; Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Handbücher, Zeitschriften und Zeitungen	<i>pro memoria</i>
119	Ausgaben für die Instandhaltung des Materials und für den Betrieb der Autos	<i>pro memoria</i>
120	Ausgaben für Ankauf, Reinigung und Ausbesserung der Uniformen und Schuhwerke	<i>pro memoria</i>
<i>Berufsfeuerwehrkorps für lokale Dienste</i>		
121	Personal der Berufsfeuerwehrkorps von Trento und Bozen und der bezüglichen Aussenstellen, welches Diensten von lokalem Interesse zugeteilt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen	22.500.000.—
122	Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen	300.000.—
123	Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterfordernisse zu entrichten sind	2.000.000.—
124	Fürsorgebeiträge für das Personal; Unfall- und Haftpflichtversicherung	5.000.000.—
125	Ausgaben für Reinigung, Heizung und Beleuchtung der Lokale, Einrichtung und Betrieb der Ämter; Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Handbücher, Zeitschriften und Zeitungen	2.500.000.—
126	Ausgaben für Ankauf und Instandhaltung des Materials und Betrieb und Instandhaltung der Kraftfahrzeuge	10.000.000.—
127	Ausgaben für Ankauf, Reinigung und Ausbesserung der Uniformen und Schuhwerke	1.700.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Feuerwehrdienste		44.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
	Allgemeine Ausgaben	14.880.000.—
	Feuerwehrdienst	44.000.000.—
G E S A M T B E T R A G		58.880.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN		
128	Unterstützung an Arbeiter, Arbeitslose, Auswanderer und Rückwanderer, auch mittels Körperschaften, Institutionen und Verbände . . .	90.000.000.—
129	Unterstützungen an die Patronate für die Sozialdienste an Arbeiter . . .	7.600.000.—
130	Beiträge und Unterstützungen an Institutionen, Körperschaften und Verbände, die Beistands- und Wohlfahrtszwecken dienen	31.000.000.—
131	Ergänzungsbeiträge für die Errichtung von Sommer-Ferienkolonien am Meer und im Gebirge sowie für die Zentralstellen der Winterhilfe und für Arbeiterunterkunftshäuser	6.000.000.—
132	Unterstützungen und Beiträge zur Steigerung der Tätigkeit der Schul-Patronate	2.000.000.—
132 bis	Unterstützungen für die Heranbildung von Sozialfürsorgerinnen der deutschen Volksgruppe	<i>pro memoria</i>
133	Beiträge, Unterstützungen und Prämien für Studien und Projekte, die die Arbeit und Auswanderung betreffen; Vergütungen und Spesensersatz an der Verwaltung aussenstehende Personen für Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates	1.500.000.—
134	Ausgaben für die Einrichtung von Studienstipendien für verdienstvolle und bedürftige Studien, die die Universität, Kunsthochschulen und Musikkonservatorien besuchen wollen	6.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge		144.100.000.—
Gesundheitspflege und Spitalbeistand		
135	Beiträge und Unterstützungen an Spitäler, Kurhäuser, Genossenschaften und andere Körperschaften und Institutionen zur Verbesserung der Dienste für die Gesundheitspflege und den Spitalbeistand	20.000.000.—
136	Ausgaben und Beiträge für den Ankauf von « Antibiotiken » für TBC-Kranke, die sich in besonders dürftiger Lage befinden	500.000.—
137	Ausgaben und Beiträge für Gerätschaften und Einrichtungen für Berufskrankheiten	2.000.000.—
138	Ausgaben und Beiträge für den Ankauf von Geräten für bedürftige, körperlich Behinderte	1.800.000.—
139	Ausgaben für die Organisation und den Betrieb der Dienste für Gesundheitspflege und Spitalbeistand	2.500.000.—
140	Ausgaben und Unterstützungen für Studien, Monographien, Projekte und zur Ausschreibung von Preiswettbewerben über Fragen der Hygiene, Gesundheitspflege und Ärzte- u. Spitalbeistand	500.000.—
141	Beitrag an die örtliche psycho-pädagogische Zentralstelle der nationalen Körperschaft für den Moralschutz des Kindes	500.000.—
142	Ausgaben und Beiträge zur Krebsbekämpfung	15.000.000.—
143	Ausgaben und Beiträge für Aufklärungskurse für Sanitätspersonal	2.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Gesundheitspflege und Spitalbeistand		44.800.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr. 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	Sozialfürsorge und Sozialversicherungen	
144	Ausgaben und Unterstützungen für Studien und Projekte betreffend die Sozialfürsorge und Sozialversicherungen	500.000.—
145	Beiträge und Unterstützungen zur Ausschreibung von Preiswettbewerben und zur Förderung von Initiativen für Unfallverhütung	2.000.000.—
146	Ausgaben für die Organisation und die Ausübung der Obliegenheiten der Fürsorgedienste	1.500.000.—
147	Beiträge zur Steigerung der Tätigkeit der Provinzialkrankenkasse von Trento und Bozen	20.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge und Sozialversicherungen	24.000.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT FUER SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN	
	Sozialfürsorge	144.100.000.—
	Gesundheitspflege und Spitalbeistand	44.800.000.—
	Sozialfürsorge und Sozialversicherungen	24.000.000.—
	I N S G E S A M T	212.900.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS - ORDENTLICHE AUSGABEN	
	1. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN	
	Finanzassessorat	1.123.380.000.—
	Assessorat Landwirtschaft und Forstwesen	579.703.170.—
	Assessorat Industrie, Handel und Fremdenverkehr	201.400.000.—
	Assessorat für öffentliche Arbeiten	9.700.000.—
	Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten	58.880.000.—
	Assessorat für Sozialfürsorge und Gesundheitswesen	212.900.000.—
	Gesamtbetrag des I. Titels - Ordentliche Ausgaben	2.185.963.170.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
II. TITEL - AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN		
FINANZASSESSORAT		
Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region		
<i>Regionalrat</i>		
148	Ausgaben für die Wahl des Regionalrates	<i>pro memoria</i>
<i>Präsidium des Regionalausschusses</i> <i>und davon abhängige Ämter und Dienststellen</i>		
149	Ausserordentliche Subventionen für Anstalten regionaler Art, die sich auf dem Gebiete der Naturwissenschaften Verdienste erworben haben	6.500.000.—
150	Ausserordentliche Unterstützungen an alpinistische Verbände, die ihren Sitz in der Region haben, für die Organisierung des Bergrettungsdienstes	3.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Ausgaben für die Organe und allgemeine Dienste der Region		9.500.000.—
		9.500.000.—
ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN		
Landwirtschaft		
151	Spesenbeitrag für den Bau und die Einrichtung einer Musterkäserei für die Provinz Bozen	3.000.000.—
152	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für Studien und Versuchsstudien, die Probleme der Bewässerung und Bodenverbesserung betreffen, für die Abfassung von Ausführungsprojekten und zur Begünstigung von neuen Bodenverbesserungsgenossenschaften sowie für die Verbände zum Schutz der Bewässerungs-Wasserrechte	6.000.000.—
153	Ausserordentliche Unterstützungen an die landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände zur Entwicklung und Förderung des Genossenschaftswesens	8.000.000.—
154	Ausserordentlicher Beitrag für den konventionierten Lehrstuhl für Landwirtschaft bei der Landwirtschaftlichen Universität Padua	2.000.000.—
155	Ausserordentlicher Beitrag an die Studienstelle für Bergwirtschaft bei der Universität Padua	2.000.000.—
156	Ausgaben für Bonifizierungsarbeiten	100.000.000.—
157	Beiträge für die Errichtung, den Ankauf, die Instandsetzung und Einrichtung von Anlagen und Lagerhäusern zur Verarbeitung und Aufbewahrung landwirtschaftlicher und zotechnischer Produkte (Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 11). (Dritte der zehn konstanten Quoten)	100.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	221.000.000.—
158	Beiträge zur Förderung und zur Verbreitung der Bewässerung	200.000.000.—
158 bis	Beteiligung an den Ausgaben für den Bau und die Einrichtung der künstlichen Befruchtungszentrale Meran	11.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Landwirtschaft	432.000.000.—
Forstwesen, Jagd und Fischerei		
159	Ausgaben für die Veranstaltung von Schulungskursen für Forstaufseher, Jagdaufseher, Fischereiaufseher, Forstgärtner und Vorarbeiter für Verbauungsarbeiten der Wildbäche	4.500.000.—
160	Ausgaben für die Ausführung von hydraulisch forstlichen Wildbachverbauungsarbeiten	150.000.000.—
161	Ausgaben für ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten der bestehenden hydraulisch-forstlichen Verbauungsarbeiten	10.000.000.—
162	Ausgaben für die Projektierung von Forstarbeiten, Forsschungen, Studien und Bestimmung von Zonen, die zur Forstanpflanzung verwendet werden sollen	2.000.000.—
163	Ausgaben für den Bau der regionalen Fischzuchtanlage von Ponte Alto (Zweite und letzte Auswerfung)	5.300.000.—
164	Ausgaben und Beiträge für die Errichtung oder den Ankauf von Gebäuden, die als Sitz der Forstinspektorate dienen sollen	14.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Forstwesen	185.800.000.—
Regionale Domänenforste		
165	Ausgaben für Bau und ausserordentliche Reparatur von Strassen und für den Ankauf und den Bau von Gebäuden	20.000.000.—
166	Aufforstungs-, Festigungs- und Systemisierungsarbeiten von Geländen und Wäldern im Eigentum der Region	17.000.000.—
167	Ausgaben für die Abfassung und Revision von Wirtschaftsplänen der regionalen Domänenforste	2.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Regionale Domänenforste	39.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen		
	Landwirtschaft	432.000.000.—
	Forstwesen, Jagd und Fischerei	185.800.000.—
	Regionale Domänenforste	39.000.000.—
	I N S G E S A M T	656.800.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT FÜR INDUSTRIE- HANDEL FREMDENVERKEHR- TRANSPORT- KREDIT- und GENOSSENSCHAFTSWESEN		
Industrie und Handel		
168	Ausserordentliche Ausgaben für die Erhebung und Revision der Handlizenzen, in Anwendung der regionalen Gesetzesverfügungen	500.000.—
Fremdenverkehr		
169	Beiträge zu Gunsten des regionalen Gastgewerbes und der regionalen Fremdenverkehrsindustrie (Regionalgesetz 2.5.1952, Nr. 20) (Dritte Quote)	50.000.000.—
170	Ausserordentliche Beiträge zu Gunsten der autonomen Kur-, Aufenthalts- und Fremdenverkehrsanstalten der Region	10.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Fremdenverkehr		60.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT INDUSTRIE- HANDEL- FREMDENVERKEHR- TRANSPORT- KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESEN		
	Industrie und Handel	500.000.—
	Fremdenverkehr	60.000.000.—
Gesamtbetrag		60.500.000.—
ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN		
Allgemeine Ausgaben		
171	Ausserordentlicher Beitrag zur Ausübung der Tätigkeiten des Konsortiums der Provinzen und der Gemeinden des Trentino-Tiroler Etschlandes	10.000.000.—
Öffentliche Arbeiten		
172	Ausserordentliche Ausgaben für die Restaurierung von Kunstwerken und Denkmälern	10.000.000.—
173	Beteiligung der Region an den Ausgaben für die Verbesserung und Asphaltierung von Provinzialstrassen (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 4) — (Dritte der zehn konstanten Quoten)	80.000.000.—
174	Beitrag der Region für die Förderung des Baues von Volkswohnungen (Regionalgesetz 22.9.1951, Nr. 10) — (Dritte der zehn konstanten Quoten)	100.000.000.—
175	Wasserbauten für die Bonifizierung des Gebietes S. Michele-Kalterersee und längs der Etsch der Strecke Meran-Bozen	20.000.000.—
176	Beiträge im Höchstausmass von 50 % für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3)	800.000.000.—
177	Beiträge in Höchstausmass von 70% für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3)	150.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik öffentliche Bauten		1.160.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN		
	Allgemeine Ausgaben	10.000.000.—
	Öffentliche Bauten	1.160.000.000.—
	Gesamtbetrag	1.170.000.000.—
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
Allgemeine Ausgaben		
178	Ergänzungsbeiträge zu den Bilanzen der Defizitgemeinden	65.000.000.—
179	Ausgaben für die Wahl der Gemeinderäte	3.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben	68.000.000.—
Feuerwehrdienst		
180	Unterstützungen an Familien verunglückter Feuerwehrmänner	<i>pro memoria</i>
180 bis	Beteiligung an den Ausgaben für die Kundgebungen, die den Feuerwehrdienst betreffen	500.000.—
181	Ausserordentliche Ausgabe für den Ankauf von Maschinen und Feuerwehrgeräten; Ausgaben für die erste Ausrüstung der Feuerwehrkorps	<i>pro memoria</i>
181 bis	Beiträge an die Gemeinden für die Regelung des Feuerwehrdienstes	30.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Feuerwehrdienst	30.500.000.—
GRUNDBUCH		
182	Ausgabe für die Anlage und die Neuordnung der Grundbücher, Ausgaben und Unterstützungen für Schulungskurse für Grundbuchhalter	16.000.000.—
Genossenschaftswesen		
183	Ausgabe für die erste Anlage der Provinzialämter der Genossenschaften	500.000.—
184	Ausgaben für die Revisionsoperationen der Genossenschaften	<i>pro memoria</i>
	Gesamtbetrag der Rubrik Genossenschaftswesen	500.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
	Allgemeine Ausgaben	68.000.000.—
	Feuerwehrdienst	30.500.000.—
	Grundbuch	16.000.000.—
	Genossenschaftswesen	500.000.—
	Gesamtbetrag	115.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT FÜR SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN		
Sozialfürsorge		
185	Garantie-Fonds für die Rückvergütung an die I.C.L.E. der eingegangenen Obligationen durch die nach Chile ausgewanderten Trentiner Siedler. (Art. 1 - Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 5)	<i>pro memoria</i>
186	Garantie-Fonds für die Rückvergütung an die I.C.L.E. der Reisespesen der nach Chile ausgewanderten Trentiner Siedler. (Art. 2 - Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 5) (Zweite Quote)	4.516.830.—
187	Ausgaben und Beiträge für den Ankauf, den Bau und die Ausbesserung von Gebäuden, die zu Fürsorgezwecken bestimmt sind	40.000.000.—
187 bis	Beiträge zur Tilgung eines Darlehens von L. 500.000.000, das zur Finanzierung der Bauspesen für Rückkoptanten- und Rücksiedlerhäuser aufgenommen werden soll	50.000.000.—
188	Ausgaben für den Ankauf oder den Bau eines Hauses als Sitz der Regionalschule für Sozialdienste	<i>pro memoria</i>
189	Ausgaben für die Einrichtung und Ausrüstung der Regionalschule für Sozialdienste	4.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge		98.516.830.—
Gesundheitspflege und Spitalbeistand		
190	Ausserordentlicher Beitrag zur Förderung des Fachschulkonviktes für Krankenpflegerinnen in Meran	500.000.—
191	Ausserordentlicher Beitrag an die Universität Padua für die Errichtung und Führung eines Lehrstuhles für Ostetrik und Gynäkologie in der Stadt Bozen	2.000.000.—
Gesamtbetrag der Rubrik Gesundheitspflege und Spitalbeistand		2.500.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR SOZIALFUERSORGE UND GESUNDHEITSWESEN		
	Sozialfürsorge	98.516.830.—
	Gesundheitspflege und Spitalbeistand	2.500.000.—
I N S G E S A M T		101.016.830.—
ZUSAMMENFASSUNG DER I. KATEGORIE - EFFEKTIVE AUSGABEN		
	Finanzassessorat	9.500.000.—
	Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen	656.800.000.—
	Assessorat für Industrie, Handel und Fremdenverkehr	60.500.000.—
<i>zu übertragen</i>		726.800.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	726.800.000.—
	Assessorat für öffentliche Arbeiten	1.170.000.000.—
	Assessorat für Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten	115.000.000.—
	Assessorat für Sozialfürsorge und Gesundheitswesen	101.016.830.—
	I N S G E S A M T	2.112.816.830.—
II. KATEGORIE — KAPITALBEWEGUNG		
FINANZASSESSORAT		
Ankauf von Gütern		
192	Ausgaben zu gänzlichen Lasten der Region für den Bau von Wohnungen für die eigenen Angestellten	50.000.000.—
193	Ausgabe für den Bau des Regionalpalastes	50.000.000.—
194	Ausgaben für den Ankauf von Gebäuden als Sitz von Regionalämtern	<i>pro memoria</i>
195	Ankauf von Wertpapieren	<i>pro memoria</i>
	Gesamtbetrag der Rubrik Ankauf von Gütern	100.000.000.—
Aktienbeteiligungen		
196	Beteiligung der Region an der Gründung von Körperschaften oder Gesellschaften, welche die Verwertung von Industrie- und Landwirtschaftsprodukten zum Ziele haben (Regionalgesetz 11.4.1952, Nr. 5) (Dritte Quote)	30.000.000.—
197	Beteiligung der Region am Aktienkapital der Gesellschaft für die Wasserkraftnutzung des Avisio. (Regionalgesetz 15.12.1951, Nr. 19) — (Dritte Quote)	100.000.000.—
198	Beteiligung der Region am Gründungsfond des Regionalinstitutes für Kredite von mittlerer und langer Dauer und am Gründungsfond der dem genannten Institute selbst angeschlossenen Sektion für agrarkredit. (Regionalgesetz 17.9.1952, Nr. 36) — (Zweite und letzte Auswertung)	150.000.000.—
	Gesamtbetrag der Rubrik Aktienbeteiligungen	280.000.000.—
Vorschüsse		
199	Vorschüsse an öffentliche Körperschaften	<i>pro memoria</i>
200	Verschiedene Vorschüsse	<i>pro memoria</i>
Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten decken		
201	Rückzahlung der Kauttionen für Versteigerungsspesen und anderer Depots, die bei den regionalen Rechnungsämtern und beim Schatzmeister der Region hinterlegt wurden	<i>pro memoria</i>
202	Verschiedene Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten decken	<i>pro memoria</i>

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanz-Jahr 1953
Nummer	B E N E N N U N G	
ZUSAMMENFASSUNG FINANZASSESSORAT		
	Ankauf von Gütern	100.000.000.—
	Aktienbeteiligungen	280.000.000.—
	Vorschüsse	<i>pro memoria</i>
	Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten decken	<i>pro memoria</i>
	Gesamtbetrag der 2. Kategorie - Kapitalbewegung	380.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG DES II. TITELS - AUSSERORDENTL. AUSGABEN		
	1. Kategorie — Effektive Ausgaben	2.112.816.830.—
	2. Kategorie — Kapitalbewegung	380.000.000.—
	Gesamtbetrag des II. Titels - Ausserordentliche Ausgaben	2.492.816.830.—
 ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN		
	I. TITEL — Ordentliche Ausgaben	2.185.963.170.—
	II. TITEL — Ausserordentliche Ausgaben	2.492.816.830.—
	I N S G E S A M T	4.678.780.000.—

VERZEICHNIS Nr. 1

Pflicht- und Ordnungsausgaben, die im Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1953, gemäss Art. 22 des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region, eingetragen sind.

Finanzassessorat

- Kap. 1 — Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region.
- » 7 — Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
 - » 14 — Ausgaben für die Drucklegung, Verbreitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Spesen für das Personal.
 - » 15 — Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit.
 - » 16 — Ausgaben für Rechtsstreite.
 - » 26 — Tages-Präsenzprämien, usw.
 - » 29 — Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
 - » 29 bis — Steuern und Gebühren auf die Zuweisungen, usw.
 - » 33 — Post-, Telegramm-, Telefonspesen, usw.
 - » 38 — Rückzahlungen und Rückvergütungen.
 - » 39 — Beseitigte passive Rückstände, usw.

Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen

- Kap. 79 — Steuern, Steuerzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten.

Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten

- Kap. 116 — Fürsorgebeiträge, usw.
- » 124 — Fürsorgebeiträge, usw.

VERZEICHNIS Nr. 2

Kapitel, für welche dem Regionalausschuss die im Art. 23. des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region, vorgesehene Befugnis zusteht.

Finanzassessorat

- Kap. 25 — Gehälter und andere Bezüge, usw.
- Kap. 26 — Tagespräsenzprämien, usw.
- Kap. 29 — Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
- » 29 bis — Steuern und Gebühren auf die Zuweisungen, usw.
 - » 38 — Rückzahlungen und Rückvergütungen.

Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten

- Kap. 110 — Gehälter und verschiedene Bezüge an das Personal des Regionalinspektorates des Feuerwehrdienstes.
- » 113 — Gehälter und verschiedene Bezüge an das Personal der Berufsfeuerwehrkorps für regionale Dienste.
 - » 116 — Fürsorgebeiträge, usw.
 - » 121 — Gehälter und verschiedene Bezüge an das Personal der Berufsfeuerwehrkorps für lokale Dienste.
 - » 124 — Fürsorgebeiträge, usw.

VERZEICHNIS Nr. 3

Kapitel, für welche dem Präsidenten des Regionalausschusses die im Art. 5 des vorstehenden Gesetzes vorgesehene Befugnis zusteht.

Finanzassessorat

- Kap. 201 — Rückzahlung der Kautionen für Versteigerungsspesen, usw.